

crivit®



SOFTBOOT-INLINESKATES / INLINE SKATES / ROLLERS EN LIGNE SOFTBOOT

(DE) (AT) (CH)

SOFTBOOT-INLINESKATES

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

ROLLERS EN LIGNE SOFTBOOT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŁYŻWOROLKI SOFTBOOT

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

KOLIESKOVÉ KORČULE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

SOFTBOOT-INLINERULLESKØJTER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(GB) (IE)

INLINE SKATES

Operation and safety notes

(NL) (BE)

SOFTBOOT INLINE SKATES

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

DÁMSKÉ KOLEČKOVÉ BRUSLE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

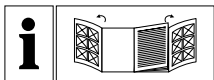
PATINES EN LÍNEA DE BOTA BLANDA

Instrucciones de utilización y de seguridad

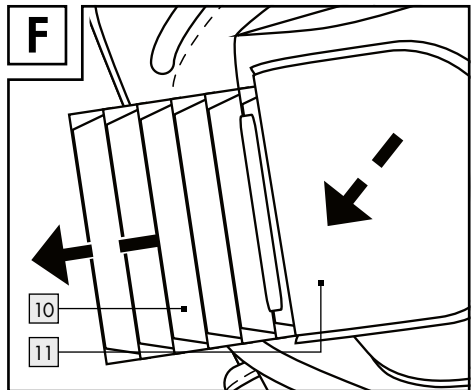
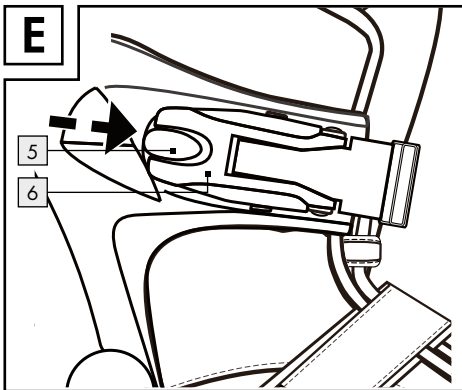
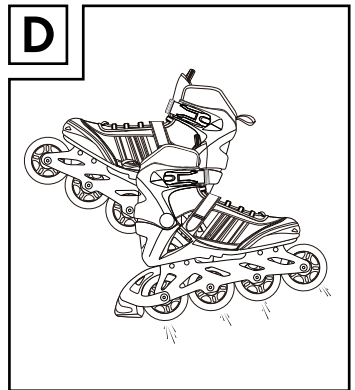
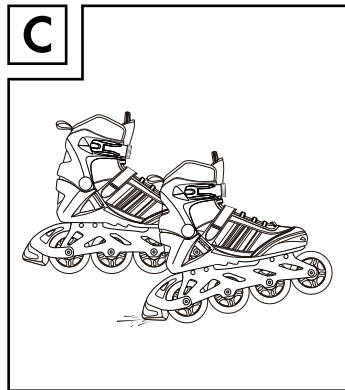
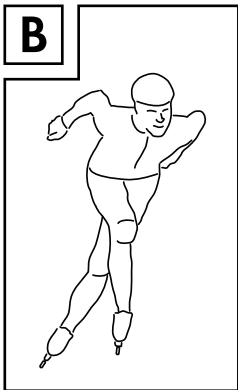
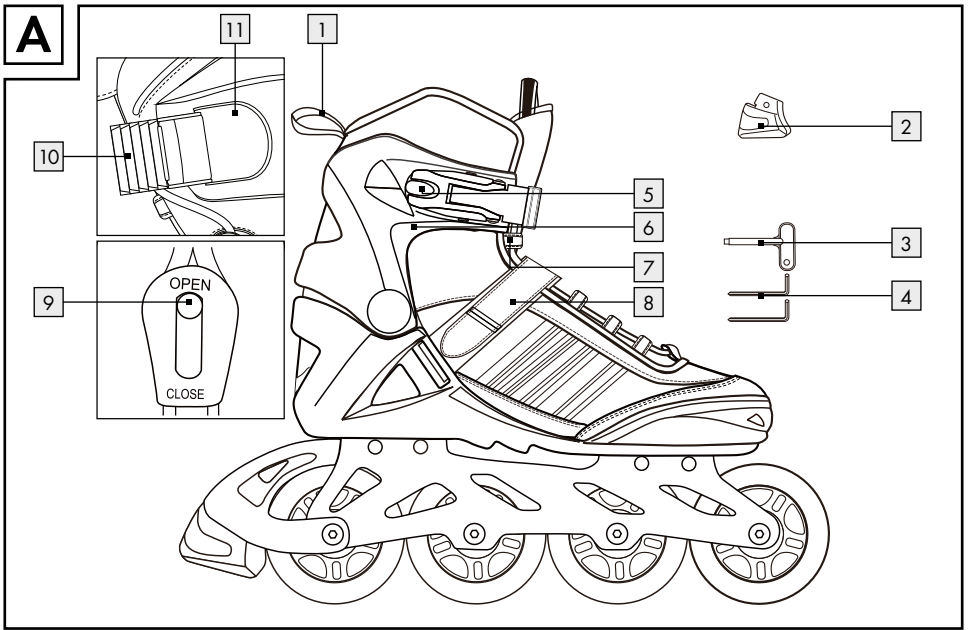
IAN 373653_2104

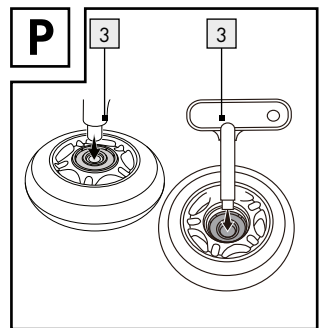
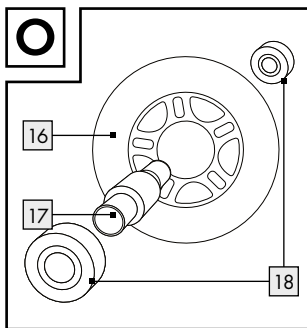
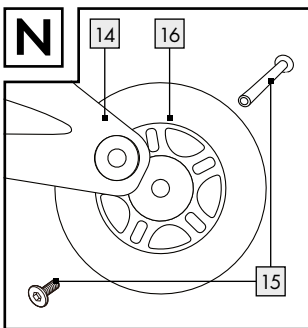
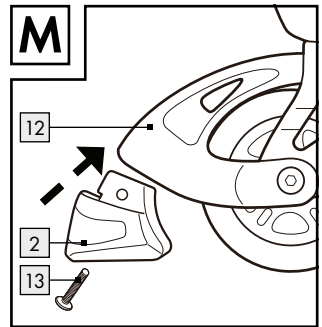
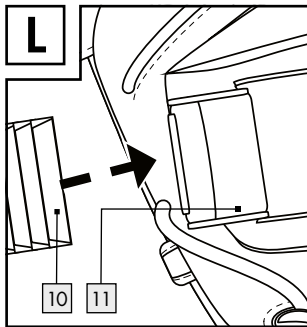
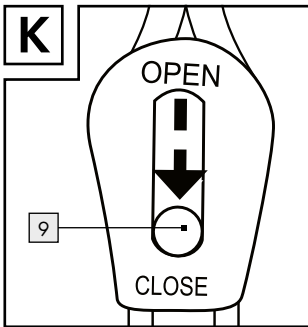
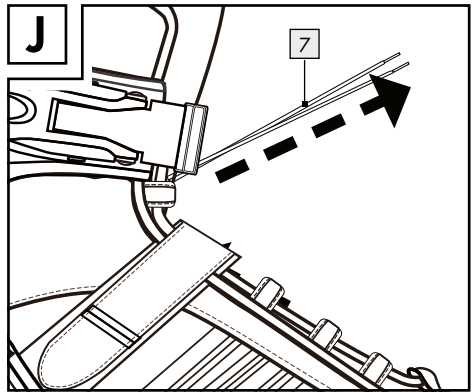
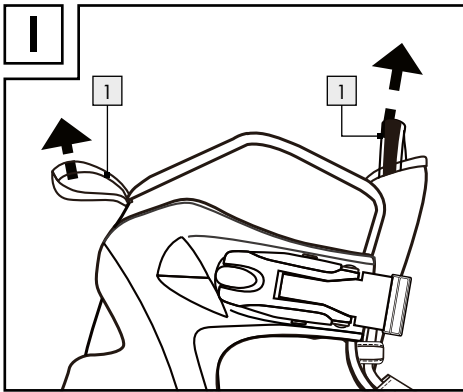
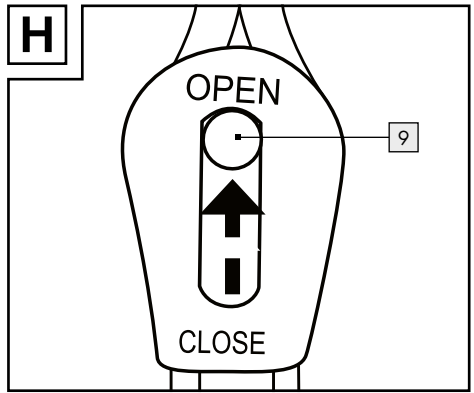
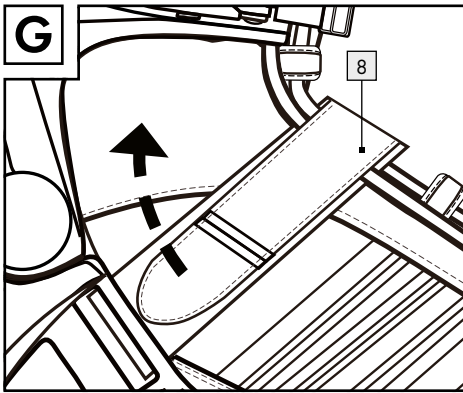
IAN 373654_2104

(DE) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	33
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	40
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	46
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	52
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	59





Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang / Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	6
Sicherheitshinweise	Seite	6
Tipps zum Inlineskaten	Seite	7
Erstes Üben.....	Seite	7
An- und Ausziehen	Seite	8
Anziehen.....	Seite	8
Ausziehen	Seite	8
Wartung	Seite	8
Lagerung und Reinigung	Seite	9
Fehlerbehebung	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	11
Service	Seite	11

Softboot-Inlineskates

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Inlineskaten geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt kann nicht für Streethockey oder andere Sportarten verwendet werden. Die Inlineskates sind für ein Benutzergewicht von 20 bis 100 kg geeignet (EN 13843 Klasse A).

● Lieferumfang / Teilebeschreibung

- 1 Paar Softboot-Inlineskates
- 1 Ersatzstopper
- 2 Innensechskantschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher
- 1 Universalschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

- 1** Anziehhilfe
- 2** Ersatzstopper
- 3** Universalschlüssel
- 4** Innensechskantschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher
- 5** Druckschieber
- 6** Schnellverschluss
- 7** Schnürsenkel

- 8** Zungen-Klettverschluss
- 9** Schieber des Schnellschnürsystem-Verschlusses
- 10** Ratschenband
- 11** Wippverschluss
- 12** Halterung (Stopper)
- 13** Schraube (Stopper)
- 14** Rahmen
- 15** Achsschraube
- 16** Rolle
- 17** Abstandshalter
- 18** Kugellager

● Technische Daten

Größen: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45

EN 13843

Klasse A: Für 20 - 100 kg Benutzergewicht

Rollen: 373653: ca. Ø 84 mm x 24 mm
373654: ca. Ø 90 mm x 24 mm

Kugellager: ABEC-7-Chromlager

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11 / 2021



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS. VERLETZUNGSGEFAHR!

- Warnen Sie andere immer, wenn Sie an ihnen vorbeikommen. Fahren Sie nicht auf stark befahrenen Straßen. Gewähren Sie Fußgängern und Radfahrern Vorrang.
- Wählen Sie zum Inlineskaten den richtigen Boden. Oberflächen sollten glatt, sauber und trocken sein.
- Überprüfen Sie vor dem Fahren alle Schrauben und Muttern auf sichere Befestigung.
- Vergewissern Sie sich, dass Schrauben und Muttern ihre Selbstsperr Eigenschaft bewahren.

- Nehmen Sie keine Veränderungen an Ihren Inlineskates vor, um Ihre Sicherheit nicht zu gefährden.
- Entfernen Sie scharfkantige Gegenstände, z. B. kleine Steine, in die Sie hineinfahren könnten.
- Ändern Sie Ihre Inlineskates nicht so ab, dass sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Tragen Sie stets eine volle Schutzausrüstung (Helm, Protektoren für Handflächen, Handgelenke, Ellenbogen und Knie).
- **⚠️ WARNUNG!** Vermeiden Sie Bereiche mit hohem Verkehrsaufkommen.
- Bleiben Sie stets aufmerksam und seien Sie vorsichtig.
- Vermeiden Sie eine zu hohe Geschwindigkeit. Faustregel: Fahren Sie niemals schneller als Sie laufen können.
- Tauschen Sie Bremse, Rollen und Kugellager regelmäßig aus, wenn diese abgenutzt sind.
- Tragen Sie stets reflektierende Kleidung, um besser gesehen werden zu können.
- **VORSICHT!** Verwenden Sie das Produkt nicht barfuß.
- Achten Sie immer auf andere Verkehrsteilnehmer und befolgen Sie die Straßenverkehrsordnung.
- Der Nutzer muss die Straßenverkehrsordnung des betreffenden Landes kennen und verstehen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Pflegen Sie Ihre Inlineskates.
- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

● Tipps zum Inlineskaten

Hinweis: Es wird das Fahren in Skate-Parks sowie ein Inlineskate-Kurs mit Lehrer empfohlen.

● Erstes Üben

Ausgangsstellung:

Stellen Sie Ihre Füße schulterbreit auseinander und gehen Sie leicht in die Knie, um Rückwärtsstürze zu verhindern.

Beschleunigen:

Beginnen Sie als Anfänger mit kleinen Schritten mit nach außen gerichteten Fußspitzen schräg nach vorn.

Rollen:

Wenn Sie ein paar Schritte hintereinander machen, haben Sie anschließend genug Schwung, um beide Inlineskates nebeneinander zu stellen und zu rollen. Gehen Sie dabei leicht in die Knie.

Sturztechnik:

Wichtig! Üben Sie das Fallen auf die Sturzausrüstung zuerst ohne Inlineskates auf weicher Unterlage. Versuchen Sie immer Stürze vorwärts abzufangen und nie rückwärts! Lassen Sie sich auf die Knieschoner fallen. Fangen Sie den Sturz anschließend mit Ellenbogen- und Handflächenschützern ab. Spreizen Sie dabei Ihre Finger, um Verletzungen zu vermeiden.

Kurven fahren:

Bei geringem Tempo:
Verlagern Sie Ihr Gewicht wie beim Fahrradfahren. Verlagern Sie Ihr Gewicht für eine Linkskurve auf den linken Fuß, für eine Rechtskurve auf den rechten Fuß.

Bei hohem Tempo:
Verwenden Sie die „Cross-Over-Technik“ wie beim Eislaufen (siehe Abb. B).

Bremstechnik:

Hinweis: Üben Sie die unterschiedlichen Bremstechniken auf einer ebenen Fläche ohne Verkehr und ohne Fußgänger. Vermeiden Sie Gefälle, bis Sie die Bremstechniken beherrschen.

Fersensbremse (siehe Abb. C):

Wenn Ihre Inlineskates mit Bremsen ausgestattet sind, denken Sie daran, diese zu benutzen. Heben Sie die Spitze des Skates, an dem die Bremse montiert ist, leicht an und drücken Sie die Bremse auf den Boden. Verlagern Sie Ihr Gewicht leicht nach vorn und beugen Sie die Knie. Die Bremswirkung kann verstärkt werden, wenn Sie die Knie stärker beugen und Ihr Gewicht weiter nach vorn verlegen, während Sie gleichzeitig den Druck auf Ihren bremsenden Skate verstärken.

T-Bremse (siehe Abb. D):

Falls Ihre Inlineskates nicht mit einer Bremse ausgestattet sind oder Sie die Bremse abmontiert haben, empfehlen wir Ihnen den Einsatz der „T-Stop-Technik“ – diese ist jedoch nur für fortgeschrittene Skater geeignet! Beim Einsatz der „T-Stop-Technik“ verlagern Sie Ihr gesamtes Gewicht auf einen Fuß. Bewegen Sie jetzt den anderen Fuß hinter den ersten und setzen Sie ihn im rechten Winkel dahinter. Verlagern Sie anschließend Ihr Gewicht von vorn auf die Innenseite der Rollen Ihres hinteren Skates und bremsen Sie mit zunehmendem Druck.

● An- und Ausziehen

● Anziehen

Vom Auslieferungszustand zum Anziehen vorbereiten

Stellen Sie sicher, dass die Inlineskates richtig passen. Kontrollieren Sie alle Einstellungen vor jeder Fahrt, da sich durch die Zeit und häufigen Gebrauch die Einstellungen ändern können.

- Drücken Sie den Druckschieber **5** des Schnellverschlusses **6** in Pfeilrichtung hinein und öffnen Sie den Schnellverschluss **6** (siehe Abb. E).
- Drücken Sie den Wippverschluss **11** und ziehen Sie das Ratschenband **10** aus der Öffnung des Wippverschlusses **11** (siehe Abb. F).
- Öffnen Sie den Zungen-Klettverschluss **8** (siehe Abb. G).
- Stellen Sie den Schieber des Schnellschnürsystem-Verschlusses **9** auf OPEN und lockern Sie das Schnellschnürsystem (siehe Abb. H).
- Ziehen Sie die Inlineskates mit Hilfe der Anziehilfen **1** an (siehe Abb. I).
- Ziehen Sie die Schnürsenkel **7** hinter der Lasche hervor und ziehen Sie sie straff nach oben (siehe Abb. J). Ziehen Sie dabei abwechselnd an den Schnürsenkeln **7**.
- Arretieren Sie den Schnellschnürsystem-Verschluss, indem Sie den Schieber des Schnellschnürsystem-Verschlusses **9** auf CLOSE schieben (siehe Abb. K).

- Binden Sie aus beiden Enden des Schnürsenkels **7** eine Schleife und stecken Sie diese zurück hinter die Lasche.
 - Schließen Sie den Zungen-Klettverschluss **8**.
 - Schieben Sie das Ratschenband **10** in die vorgesehene Öffnung unter den Wippverschluss **11** und stellen Sie die für Sie richtige Spannung ein (siehe Abb. L).
- Hinweis:** Um die richtige Spannung für Ihren Fuß zu finden, halten Sie den Wippverschluss **11** gedrückt und bewegen Sie das Ratschenband **10** in die für Sie richtige Position.
- Schließen Sie den Schnellverschluss **6** („KLICK“).

● Ausziehen

- Drücken Sie den Druckschieber **5** des Schnellverschlusses **6** in Pfeilrichtung hinein und öffnen Sie den Schnellverschluss **6** (siehe Abb. E).
- Drücken Sie den Wippverschluss **11** und ziehen Sie das Ratschenband **10** aus der Öffnung des Wippverschlusses **11** (siehe Abb. F).
- Öffnen Sie den Zungen-Klettverschluss **8** (siehe Abb. G).
- Stellen Sie den Schieber des Schnellschnürsystem-Verschlusses **9** auf OPEN und lockern Sie das Schnellschnürsystem (siehe Abb. H).

● Wartung

Austausch der Bremse (siehe Abb. M)

Hinweis: Abgenutzte Bremsen sind gefährlich! Die Bremswirkung kann nachlassen. Kontrollieren Sie den Verschleiß der Bremse vor jeder Fahrt.

- Schrauben Sie die Schraube **13** des Inlineskates mithilfe der Innensechskantschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher **4** ab.
- Ziehen Sie die Schraube **13** heraus und entfernen Sie den Stopper von der Halterung **12**.
- Befestigen Sie den Ersatzstopper **2** mithilfe der Schraube **13** an der Halterung **12**.

Austausch der Rollen (siehe Abb. N)

Wichtig!

- Beachten Sie das Kapitel „Technische Daten“: Rollen, die einen anderen Durchmesser haben, können die Fahreigenschaften verändern und unter Umständen zu einer Gefährdung des Benutzers führen. Verwenden Sie die Inlineskates nicht, wenn sich die Rollen nicht einwandfrei anschrauben lassen. Schrauben Sie niemals größere Rollen an als die ursprünglichen Rollen der Inlineskates.

Die Abnutzung der Rollen ist von vielen Faktoren abhängig, z. B. vom Stil des Inlineskatens, vom Boden, von Größe und Gewicht des Benutzers, den Wetterbedingungen, dem Material der Rollen und von deren Härte. Aus diesem Grund ist gelegentlich ein Austausch notwendig.

- Entfernen Sie die Achsschrauben [15] des Inlineskates mithilfe der Innensechskantschlüssel mit Kreuzschlitzschraubendreher [4] aus dem Rahmen [14].
- Ziehen Sie die Achsschrauben [15] heraus und entfernen Sie die Rolle [16].
- Setzen Sie eine neue Rolle in den Rahmen [14] ein und befestigen Sie sie mit den Achsschrauben [15].

Hinweis: Tragen Sie nach jedem Wechsel der Rollen [16] neuen Sicherungslack auf die Achsschrauben [15] auf, um die Achsschrauben [15] sicher zu fixieren. Tauschen Sie alternativ die Rollen [16] zusammen mit den Achsschrauben [15] aus.

Nach dem Austausch:

Wenn nach dem Austausch die Rolle [16] seitlich schleift oder am Umfang den Rahmen [14] berührt, bitte die Rolle [16] nicht verwenden! Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben nach den ersten Fahrminuten noch fest sind und sich nichts gelöst oder gelockert hat.

Spannen Sie die Rollen [16] einzeln noch einmal, um sicherzustellen, dass sie ruhig laufen und keine Geräusche von den Lagern kommen.

Wichtig! Neue Rollen erhöhen die Inlineskates insgesamt. Damit ändert sich der Abstand zum Boden und somit auch die Brems Eigenschaften.

Passen Sie aus diesem Grund den Stopper an oder tauschen Sie ihn aus.

Austausch der Kugellager (siehe Abb. O / P)

Hinweis: Die Qualität der Kugellager und ihre Wartung sind für den ruhigen Lauf Ihrer Inlineskates entscheidend.

- Bauen Sie die Rolle [16], wie im Abschnitt „Austausch der Rollen“ beschrieben, aus.
- Positionieren Sie den Universalschlüssel [3] über dem Abstandshalter [17] und drücken Sie den Abstandshalter [17] heraus. Nehmen Sie das Kugellager [18] heraus.
- Entfernen Sie das andere Kugellager [18], indem Sie es mit dem Universalschlüssel [3] herausdrücken.
- Setzen Sie ein neues Kugellager ein. Drehen Sie die Rolle [16] um, setzen Sie den Abstandshalter [17] ein und setzen Sie anschließend ein zweites neues Kugellager ein.
- Befestigen Sie die Rolle [16] wieder am Rahmen [14], wie im Abschnitt „Austausch der Rollen“ beschrieben.

● Lagerung und Reinigung

Inlineskates sind technische Sport- und Freizeitgeräte und nutzen sich daher je nach Können und Stil des Fahrens ab. Nach Gebrauch der Inlineskates wird empfohlen, sie gründlich zu reinigen und zu trocknen.

- Entfernen Sie kleine Steinchen oder andere Gegenstände, die unter Umständen an Ihren Inlineskates hängen geblieben sind.
- Beseitigen Sie scharfe Kanten, die sich eventuell beim Inlineskaten gebildet haben.
- Bewahren Sie Ihre Inlineskates stets an einem trockenen Ort auf.
- Reinigen Sie nach dem Fahren die Inlineskates und die Kugellager mit einem trockenen Tuch. Nasse oder feuchte Kugellager müssen mit einem sauberen Tuch getrocknet werden. Fetten Sie die Kugellager mit einem geeigneten Lagerfett von außen ein, um äußere Rostbildung zu vermeiden.

- Kugellager sind in der Regel geschlossen und können von innen nicht geschmiert werden, Abgenutzte Kugellager müssen ausgetauscht werden.

● Fehlerbehebung

Rollen oder Kugellager laufen geräuschvoll

Montieren Sie die Rollen ab, nehmen Sie sie heraus und reinigen Sie die Kugellager mit einem trockenen Tuch.

Rollen nutzen sich schnell ab

Glatte Oberflächen verlängern die Lebensdauer der Rollen. Probieren Sie härtere Rollen für härtere Oberflächen und Nutzung unter erschwerten Bedingungen.

Rollen blockieren

Ziehen Sie die Achsschrauben 15 nicht zu fest an.

Inlineskates ziehen nach links oder rechts

Dies kann von dem Benutzer selbst abhängig sein. Tauschen Sie Rollen aus, die einseitige Abnutzungsspuren aufweisen.

Die Bremse funktioniert nicht richtig

Abgenutzte Bremsen sind gefährlich! Die Bremswirkung kann nachlassen. Kontrollieren Sie den Verschleiß der Bremse vor jeder Fahrt. Wenn sich die Kontrolle beim Bremsen bzw. die Bremswirkung verschlechtert, müssen die Bremsen ersetzt werden.

Bremsprobleme

Halten Sie stets reichlich Abstand. Je schneller Sie fahren, umso länger wird Ihr Bremsweg. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Bremstechniken verstehen und üben Sie diese auf ebenem Gelände.

Die Knöchel verdrehen sich häufig

Ziehen Sie die Schnürsenkel fest.

Probleme mit dem Fußbett

Sie sind diese Art von Bewegung unter Umständen nicht gewohnt. Kontrollieren Sie Bereiche, die Beschwerden verursachen, und passen Sie die Inlineskates neu an. Versuchen Sie, dicke Socken zu tragen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonnut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen

an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 373653_2104 / 373654_2104) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Introduction	Page 13
Intended use.....	Page 13
Scope of delivery / Part description.....	Page 13
Technical data.....	Page 13
Safety notices	Page 13
Inline skating tips	Page 14
First attempts.....	Page 14
Attaching and removing	Page 15
Putting the inline skates on.....	Page 15
Removing the inline skates.....	Page 15
Maintenance	Page 15
Care and storage	Page 16
Troubleshooting	Page 16
Disposal	Page 17
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 17
Service.....	Page 17

Inline Skates

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for inline skating and is only intended for private use. The product cannot be used for street hockey or other sports. The Inline-Skates are suitable from 20 kg up to 100 kg user weight (EN 13843 Class A).

● Scope of delivery / Part description

- 1 Pair Inline Skates
- 1 Spare brake
- 2 Hexagonal keys with cross-tip screwdriver
- 1 Universal key
- 1 Instructions for use

- 1 Dressing aid
- 2 Spare brake
- 3 Universal key
- 4 Hexagonal key with cross-tip screwdriver
- 5 Pressure slide
- 6 Quick-release fastener
- 7 Shoelace
- 8 Velcro tongue-fastener
- 9 Slider for the quick-lacing fastener
- 10 Ratchet band
- 11 Click fastener

- 12 Holder (brake)
- 13 Screw (brake)
- 14 Frame
- 15 Axle screw
- 16 Wheel
- 17 Spacer
- 18 Bearing

● Technical data

- Sizes: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45
- EN 13843
- Class A: For 20 - 100 kg user weight
- Wheels size: 373653: approx. Ø 84 mm x 24 mm
373654: approx. Ø 90 mm x 24 mm

Ball bearings: ABEC-7-Chrome bearings
Date of manufacture (month/year): 11 / 2021



Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

- Always warn others when you are passing them. Do not skate on a road with intense traffic. Yield the road pedestrians and cyclists.
- Choose the correct surface for inline skating. Surfaces should be smooth, clean and dry.
- Make sure that the screws and bolts are secure before roller skating.
- Ensure that screws and bolts retain their selflocking properties.
- Do not modify the inline skates in such a way that poses a risk to your safety.
- Remove objects with sharp edges, such as small stones, that you may skate into.
- Do not modify the inline skates in a way that might endanger your safety.

- Always wear full protective equipment (helmet, protectors for palms, wrists, elbows, and knees).
- **⚠ WARNING!** Avoid areas with heavy traffic.
- Remain vigilant at all times and be careful.
- Avoid excessive speeds. As a rule of thumb: never skate faster than you can run.
- Replace brakes, rollers and ball bearings when these become worn.
- Always wear reflective clothing so that you are more visible to others.
- **CAUTION!** Do not use this product barefoot.
- Always pay attention to other road users and follow the road traffic regulation.
- The user needs to understand the Road Traffic Act of the using country.

Avoid property damage!

- Look after your inline skates.
- Avoid water, oil, potholes, and very rough surfaces.

Inline skating tips

Note: We recommend skating in inline skate parks and taking an inline skating course with an instructor.

● First attempts

Initial position:

Keep your feet shoulder-width apart and bend your knees slightly to avoid falling backwards.

Accelerating:

As a beginner, start by taking small steps forwards with your toes pointing outwards at an angle.

Rolling:

If you take a few steps in succession you will then have enough momentum to place your inline skates next to one another and roll. Bend your knees slightly while doing this.

How to fall:

Important! Practise falling initially onto a soft surface using protective equipment without your inline skates. Always try to fall forwards, and never backwards! Fall onto your protective knee pads. Then catch yourself using the elbow and wrist protectors. Spread your fingers in order to avoid injury.

Mastering curves:

At low speeds:

Shift your weight as if riding a bicycle. Move your weight onto your left foot for a left curve and onto your right foot for a right curve.

At high speeds:

Use "Cross over technique" as in ice-skating (see Fig. B).

Braking techniques:

Note: Practise various braking techniques on a smooth surface without traffic or pedestrians. Avoid slopes until you are confident about braking.

Heel braking technique (see Fig. C):

If your inline skates are equipped with brakes, ensure that you use them. Raise the tip of the skate on which the brake is mounted, lightly apply and press the brake to the ground. Shift your weight slightly forward and bend your knees. The braking effect can be enhanced if you bend your knees more and move your weight further forward while at the same time increasing the pressure on your braking skate.

T-Brake (see Fig. D):

If your inline skates are not equipped with a brake or you have dismounted the brake, we recommend the use of the "T-Stop-Technology" - however, this is only suitable for advanced skaters! When using the "T-Stop technology", you shift your entire weight on one foot. Now move the other foot behind the first one and place it behind it at right angles. Then shift your weight from the front to the inside of the rollers of your rear skate and brake with increasing pressure.

● Attaching and removing

● Putting the inline skates on

Preparation from unpacking to putting the roller skates on

Important!

Ensure that your inline skates fit properly. Check all settings before each skating session, as they can alter over time and as a result of frequent use.

- Push in the pressure slide **5** of the quick-release fastener **6** in the direction of the arrow and open the quick-release fastener **6** (see Fig. E).
- Press the click fastener **11** and pull the ratchet strap **10** out of the opening of the click fastener **11** (see Fig. F).
- Open the velcro tongue-fastener **8** (see Fig. G).
- Set the slider for the quick-lacing fastener **9** to OPEN and loosen the quick-lacing fastener system (see Fig. H).
- Put on the inline skates with the help of the dressing aid **1** (see Fig. I).
- Pull the shoelaces **7** out from behind the flap and pull them tightly upwards (see Fig. J). While doing this, pull on each shoelace **7** interchanging.
- Lock the quick-lacing system fastener by sliding the slider of the quick-lacing fastener **9** to CLOSE (see Fig. K).
- Tie a loop from both ends of the shoelaces **7** and put it back behind the flap.
- Close off the velcro tongue-fastener **8**.
- Slide the ratchet strap **10** into the opening provided under the click fastener **11** and set the correct tension for you (see Fig. L).

Note: To find the right tension for your foot, press and hold the click fastener **11** and move the ratchet strap **10** to the correct position.

- Close the quick-release fastener **6** ("CLICK").

● Removing the inline skates

- Push in the pressure slide **5** of the quick-release fastener **6** in the direction of the arrow and open the quick-release fastener **6** (see Fig. E).

- Press the click fastener **11** and pull the ratchet strap **10** out of the opening of the click fastener **11** (see Fig. F).
- Open the velcro tongue-fastener **8** (see Fig. G).
- Set the slider of the quick-lacing fastener **9** to OPEN and loosen the quick-lacing fastener system (see Fig. H).

● Maintenance

Replacing the brake (see Fig. M)

Note: Worn brakes are dangerous! The braking effect can be reduced. Check for brake wear before each journey.

- Unscrew the screw **13** of the inline skate with the enclosed hexagon key with cross-tip screwdriver **4**.
- Pull out the screw **13** and remove the brake from the holder **12**.
- Attach the spare brake **2** firmly to the holder **12** using the screw **13**.

Changing the wheels (see Fig. N)

Important!

- Please refer to the section on technical data: Wheels with a different diameter could change the handling characteristics and could mean a risk to the user in some circumstances. Do not use the inline skates if the wheels cannot be fitted perfectly. Never install larger wheels than those originally used on the inline skates.

The wear of the wheels depends on many factors such as inline skating style, surfaces, the size and weight of the user, weather conditions, the wheel material and its degree of hardness. It is therefore necessary to exchange them if it is worn.

- Screw the axle screws **15** of the inline skate out of the frame **14** using the hexagon key with cross-tip screwdriver **4**.
- Pull out the axle screw **15** and remove the wheel **16**.
- Reinstall the new wheel in the frame **14** and fix it with the axle screws **15**.

Note: Apply new locking varnish to the axle screws **15** each time you change the wheels

16 in order to fix the axle screws **15** securely. Alternatively, replace the wheels **16** together with the axle screws **15**.

After replacing the wheels:

If after the replacement the wheel **16** grinds sideways or touches the frame **14** at the circumference, please do not use the wheel **16**! Make sure that all screws are still tight after the first few minutes of skating and that nothing has come loose or loosened. Retighten the wheels **16** individually to ensure that they run smoothly and that there is no noise from the bearings.

Important! New wheels upgrade the inline skates overall. This changes the distance to the ground and therefore also the braking properties. For this reason, adjust to the brake, or replace the brake.

Replacement of ball bearings (see

Fig. O/P)

Note: The quality of the ball bearings and their maintenance are crucial for the smooth running of your inline skates.

- Remove the wheel **16** as described in the section “Changing the wheels”.
- Position the universal key **3** over the spacer **17** and push out the spacer **17**. Remove the bearing **18**.
- Press out the other bearing **18** using the universal key **3**.
- Press in a new bearing. Turn the wheel **16** over, insert the spacer **17** and then push in a second new bearing.
- Secure the wheel **16** to the frame **14** again as described in the section “Changing the wheels”.

● Care and storage

Inline skates are pieces of technical sports and leisure equipment and they therefore become worn depending on the skill and style of each roller skater. We recommend that you clean and dry the inline skates thoroughly after use.

- Remove any small stones and other objects that may have become trapped in your inline skates.

- Remove any sharp edges that may have formed during inline skating.
- Always keep the inline skates in a dry place.
- Clean the inline skates and ball bearings with a dry cloth after skating. Wet or damp ball bearings must be dried using a clean cloth. Lubricate the bearings from the outside with a suitable bearing grease to prevent the formation of external rust.
- Bearings are usually closed and cannot be lubricated inside. Worn ball bearings must be replaced.

● Troubleshooting

Wheels or ball bearings are noisy

Dismantle the wheels from the roller skates, remove it, and clean the ball bearings with a clean cloth.

Wheels wear out quickly

Smooth surfaces extend the life of the wheels. Try harder wheels for harder surfaces and for use in difficult conditions.

Block wheels

Don't tighten the axle screw **15** too much.

Inline skates pull to the left or right

This can depend on the user. Exchange the wheels that show signs of one-sided wear.

The brake is not working properly

Worn brakes are dangerous! The braking effect can be reduced. Check for brake wear before each journey. If the braking control or the braking effect deteriorates, the brakes must be replaced.

Brake problems

Always leave sufficient distance to front stopper. The faster you skate the longer your braking distance. Ensure that you understand the braking techniques and practise them on a level ground.

Ankles get turned frequently

Make sure that the laces are tight enough.

Problems with the footbed

You may not be accustomed to this kind of movement. Check the areas that are causing your problems and re-adjust the inline skates. Try wearing thick socks.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts

subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373653_2104 / 373654_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Introduction	Page 19
Utilisation conforme	Page 19
Fourniture / description des pièces.....	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Astuces pour pratiquer le roller	Page 20
Premier exercice.....	Page 20
Enfiler et retirer	Page 21
Enfiler	Page 21
Enlever	Page 21
Maintenance	Page 21
Stockage et nettoyage	Page 22
Dépannage	Page 22
Mise au rebut	Page 23
Garantie	Page 23
Faire valoir sa garantie.....	Page 24
Service après-vente	Page 25

Rollers en ligne softboot

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est adapté pour faire du roller et est destiné à un usage privé uniquement. Le produit ne peut pas être utilisé pour faire du street hockey ou d'autres disciplines sportives. Les rollers conviennent pour un poids d'utilisateur allant de 20 à 100 kg (EN 13843 classe A).

● Fourniture / description des pièces

- 1 paire de rollers à botte souple
- 1 frein de rechange
- 2 clés à six pans creux avec tournevis cruciforme
- 1 clé universelle
- 1 mode d'emploi

- 1 Aide d'enfilage
- 2 Frein de rechange
- 3 Clé universelle
- 4 Clé à six pans creux avec tournevis cruciforme
- 5 Curseur sous pression
- 6 Fermeture rapide
- 7 Lacet
- 8 Languette auto-agrippante
- 9 Curseur de la fermeture à laçage rapide
- 10 Sangle de mise sous tension

- 11 Dispositif de fermeture à bascule
- 12 Support (frein)
- 13 Vis (frein)
- 14 Cadre
- 15 Vis axiale
- 16 Roulette
- 17 Entretoise
- 18 Roulements

● Caractéristiques techniques

- Pointures : 373653 : 38 / 39 / 40 / 41
373654 : 42 / 43 / 44 / 45
- EN 13843
- Classe A : pour les utilisateurs pesant entre 20 - 100 kg
- Roulettes : 373653 : env. Ø 84 mm x 24 mm
373654 : env. Ø 90 mm x 24 mm
- Roulements : roulements chromés ABEC 7
- Date de fabrication (Mois / Année) : 11 / 2021



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE REMISE DU PRODUIT À UNE TIÈRCE PERSONNE. RISQUE DE BLESSURE !

- Prévenez toujours les autres personnes lorsque vous passez devant elles. Ne roulez pas sur des routes très fréquentées. Donnez la priorité aux piétons et aux cyclistes.
- Choisissez le sol adapté pour faire du roller. Les surfaces doivent être lisses, propres et sèches.
- Avant de rouler, vérifiez que toutes les vis et que tous les écrous sont correctement fixés.
- Assurez-vous que les vis et les écrous conservent leurs propriétés d'autoblocage.
- N'apportez aucune modification à vos rollers afin de ne pas mettre en danger votre sécurité.
- Retirez les objets acérés, par ex. les petites pierres, dans lesquels vous pourriez rouler.

- Ne modifiez pas vos rollers afin de ne pas mettre en danger votre sécurité.
- Portez constamment un équipement de protection complet (casque, protecteurs pour les paumes, les poignets, les coudes et les genoux).
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Évitez les zones de circulation intense.
- Restez toujours attentif et soyez vigilant.
- Évitez les vitesses trop élevées. Règle de base : n'allez jamais plus vite que la vitesse à laquelle vous marchez.
- Remplacez régulièrement les freins, les roulettes et les roulements lorsqu'ils sont usés.
- Portez constamment des habits réfléchissants afin d'être mieux vu(e).
- **PRUDENCE !** N'utilisez pas le produit pieds nus.
- Veuillez toujours prêter attention aux autres usagers et respecter le Code de la Route.
- L'utilisateur doit connaître et avoir compris le Code de la Route du pays respectif.

Éviter les dommages matériels !

- Prenez soin de vos rollers.
- Évitez l'eau, l'huile, les nids-de-poule et les surfaces très rugueuses.

● Astuces pour pratiquer le roller

Remarque : il est recommandé de rouler dans des skateparks et de suivre un cours de rollers avec un instructeur.

● Premier exercice

Position initiale :

Placez vos pieds écartés l'un de l'autre à largeur des épaules et pliez légèrement les genoux pour éviter les chutes en arrière.

Accélérer :

En tant que débutant(e), commencez avec de petits pas en dirigeant les pointes de pied vers l'extérieur, en biais vers l'avant.

Rouler :

Si vous faites quelques pas d'affilée, vous aurez ensuite assez d'élan pour placer les deux rollers côte à côte et pour rouler. Pliez à cet effet légèrement les genoux.

Technique de chute :

Important ! Entraînez-vous à tomber sur l'équipement de chute tout d'abord sans les rollers, sur un support souple. Essayez de toujours amortir les chutes par l'avant et jamais par l'arrière ! Laissez-vous tomber sur les protections des genoux. Amortissez ensuite la chute avec les protections des coudes et des paumes. À cet effet, écartez vos doigts pour éviter les blessures.

Effectuer des virages :

À faible vitesse : déplacez votre poids comme lorsque vous faites du vélo. Pour un virage à gauche, déplacez votre poids sur le pied gauche ; pour un virage à droite, déplacez votre poids sur le pied droit.

À haute vitesse :

utilisez la technique cross-over comme lorsque vous patinez (voir ill. B).

Technique de freinage :

Remarque : entraînez-vous aux différentes techniques de freinage sur une surface plane sans circulation et sans piéton. Évitez les pentes tant que vous ne maîtrisez pas les techniques de freinage.

Freiner avec le talon (voir ill. C) :

Lorsque vos rollers sont équipés de freins, pensez à les utiliser. Levez légèrement la pointe du roller où est monté le frein, et appuyez le frein sur le sol. Déplacez votre poids légèrement vers l'avant et fléchissez les genoux. L'efficacité du freinage peut être amplifiée si vous fléchissez plus les genoux et que vous déplacez plus votre poids vers l'avant, tout en amplifiant la pression sur le roller qui freine.

Freiner en T (voir ill. D) :

Si vos rollers ne sont pas équipés d'un frein, ou que vous avez démonté le frein, nous vous recommandons d'utiliser la technique de « freinage en T », cependant réservée aux sportifs avancés ! Pour utiliser la

technique du « freinage en T », déplacez tout votre poids sur un pied. Bougez maintenant votre autre pied derrière le premier et orientez-le en angle droit derrière l'autre. Déplacez ensuite votre poids vers l'avant, sur le côté intérieur des roulettes du roller placé à l'arrière, et freinez en accentuant la pression dessus.

● **Enfiler et retirer**

● **Enfiler**

Préparer de l'état de livraison à l'enfilage

Assurez-vous que les rollers sont de la bonne taille. Contrôlez tous les réglages avant chaque trajet car les réglages peuvent se modifier avec le temps et l'utilisation fréquente.

- Appuyez sur le curseur sous pression [5] de la fermeture rapide [6] en direction de la flèche, et ouvrez la fermeture rapide [6] (voir ill. E).
- Pressez le dispositif de fermeture à bascule [11] et sortez la sangle de mise sous tension [10] de l'ouverture du dispositif de fermeture à bascule [11] (voir ill. F).
- Ouvrez la languette auto-agrippante [8] (voir ill. G).
- Placez le curseur de la fermeture à laçage rapide [9] sur OPEN et desserrez le laçage rapide (voir ill. H).
- Enfilez les rollers au moyen des aides d'enfilage [1] (voir ill. I).
- Tirez vers l'avant les lacets [7] derrière la languette puis tirez fermement vers le haut (voir ill. J). Tirez ensuite alternativement sur chaque lacet [7].
- Bloquez la fermeture à laçage rapide, en faisant coulisser sur CLOSE le curseur de la fermeture à laçage rapide [9] (voir ill. K).
- Nouez les deux extrémités du lacet [7], et les réinsérer derrière la languette.
- Fermez la languette auto-agrippante [8].
- Glissez la sangle de mise sous tension [10] dans l'ouverture prévue sous le dispositif de fermeture à bascule [11] et réglez-la à la bonne tension (voir ill. L).

Remarque : pour trouver la tension convenant à votre pied, maintenez la pression sur le dispositif de fermeture à bascule [11], et déplacez la sangle de mise sous tension [10] dans la position vous convenant.

- Fermez la fermeture rapide [6] (« CLIC »).

● **Enlever**

- Appuyez sur le curseur sous pression [5] de la fermeture rapide [6] en direction de la flèche, et ouvrez la fermeture rapide [6] (voir ill. E).
- Pressez le dispositif de fermeture à bascule [11] et sortez la sangle de mise sous tension [10] de l'ouverture du dispositif de fermeture à bascule [11] (voir ill. F).
- Ouvrez la languette auto-agrippante [8] (voir ill. G).
- Placez le curseur de la fermeture à laçage rapide [9] sur OPEN et desserrez le laçage rapide (voir ill. H).

● **Maintenance**

Remplacement du frein (voir ill. M)

Remarque : l'utilisation de freins usés est dangereuse !

Le freinage peut être réduit. Contrôlez l'usure du frein avant chaque déplacement.

- Desserrez la vis [13] du roller en utilisant la clé à six pans creux avec tournevis cruciforme [4].
- Retirez la vis [13] et enlevez le frein du support [12].
- Fixez le frein de rechange [2] à son support [12] en utilisant la vis [13].

Remplacement des roulettes (voir ill. N)

Important !

- Prenez en compte le chapitre « Caractéristiques techniques » : les roulettes qui ont un autre diamètre peuvent modifier les caractéristiques de conduite et conduire le cas échéant à une mise en danger de l'utilisateur. N'utilisez pas les rollers si les roulettes ne peuvent pas être vissées de manière impeccable. Ne vissez jamais des

roulettes plus grosses que les roulettes d'origine des rollers.

L'usure des roulettes dépend de nombreux facteurs, par ex. du style de conduite avec les rollers, du sol, de la taille et du poids de l'utilisateur, des conditions météorologiques, du matériau des roulettes et de leur dureté. C'est pour cette raison qu'un remplacement est de temps en temps nécessaire.

- Retirez du cadre [14] la vis axiale [15] du roller en utilisant la clé à six pans creux avec tourne-vis cruciforme [4].
- Retirez les vis axiales [15] et enlevez la roulette [16].
- Introduisez une nouvelle roulette dans le cadre [14] et fixer l'ensemble avec la vis axiale [15].

Remarque : après chaque remplacement de roulette [16], appliquez une nouvelle couche de vernis de blocage sur les vis axiales [15], afin de fixer les vis axiales [15] en toute sécurité. Remplacez autrement les roulettes [16] avec les vis axiales [15].

Après le remplacement :

Si, après le remplacement, la roulette [16] s'use sur le côté, ou qu'elle touche le cadre [14], ne pas utiliser la roulette [16] ! Assurez-vous que toutes les vis restent bien serrées après les premières minutes d'utilisation, et qu'elles ne sont pas dévissées.

Faites tourner une nouvelle fois les roulettes [16] pour s'assurer qu'elles se déplacent silencieusement et qu'aucun bruit ne vient des roulements.

Important ! De nouvelles roulettes augmentent la hauteur totale des rollers. Cela modifie la distance avec le sol, et donc les propriétés de freinage. Pour cette raison, ajustez le frein ou le remplacer.

Remplacement des roulements (voir ill. O/P)

Remarque : la qualité des roulements et leur maintenance sont des critères décisifs pour le déplacement silencieux de vos rollers.

- Démontez la roulette [16], comme décrit au chapitre « Remplacement des roulettes ».

- Positionnez la clé universelle [3] au-dessus de l'entretoise [17] et appuyez sur l'entretoise [17] pour l'extraire. Retirez le roulement [18].
- Retirez l'autre roulement [18] en appuyant dessus avec une clé universelle [3] pour l'extraire.
- Insérez un roulement neuf. Retournez la roulette [16], insérez l'entretoise [17] et insérez ensuite un deuxième roulement neuf.
- Revissez la roulette [16] sur le cadre [14] comme décrit au chapitre « Remplacement des roulettes ».

● Stockage et nettoyage

Les rollers sont des appareils techniques de sport et de loisirs et s'usent de ce fait selon la capacité et le style de conduite. Après l'utilisation des rollers, il est recommandé de les nettoyer en profondeur et de les sécher.

- Enlevez les petites pierres et d'autres objets qui sont éventuellement restés accrochés à vos rollers.
- Éliminez les arêtes vives qui se sont éventuellement formées en faisant du roller.
- Conservez toujours vos rollers dans un endroit sec.
- Après avoir roulé, nettoyez les rollers et les roulements avec un chiffon sec. Des roulements mouillés ou humides doivent être séchés avec un chiffon propre. Lubrifiez les roulements de l'extérieur avec de la graisse pour palier adaptée afin d'éviter que de la rouille ne se forme sur la surface extérieure.
- Les roulements sont en règle générale fermés et ne peuvent pas être graissés de l'intérieur. Les roulements usés doivent être remplacés.

● Dépannage

Les roulettes ou les roulements fonctionnent de manière bruyante


Démontez les roulettes, retirez-les et nettoyez les roulements avec un chiffon sec.

Les roulettes s'usent rapidement

Les surfaces lisses prolongent la durée de vie des roulettes. Testez des roulettes plus dures pour des

surfaces plus dures et une utilisation dans des conditions difficiles.

Bloquer les roulettes

Ne serrez pas trop fort les vis axiales .

Les rollers virent vers la gauche ou la droite

Ceci peut dépendre de l'utilisateur en lui-même. Remplacez les roulettes qui présentent des traces d'usure unilatérales.

Le frein ne fonctionne pas correctement

L'utilisation de freins usés est dangereuse ! Le freinage peut être réduit. Contrôlez l'usure du frein avant chaque déplacement. Si le freinage ou l'effet de freinage des rollers se détériore, les freins doivent être remplacés.

Problèmes de frein

Maintenez constamment une surface suffisante. Plus vous roulez rapidement, plus votre distance de freinage est élevée. Assurez-vous que vous comprenez les techniques de freinage et pratiquez-les sur un terrain plat.

Les chevilles se tordent souvent

Serrez les lacets.

Problèmes avec la semelle

Vous n'êtes éventuellement pas habitué(e) à ce type de mouvements. Contrôlez les zones qui provoquent des troubles et ajustez à nouveau les rollers. Essayez de porter des chaussettes épaisses.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 :

papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373653_2104 / 373654_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Inleiding	Pagina 27
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 27
Omvang van de levering / beschrijving van de onderdelen	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Tips voor het inline skaten	Pagina 28
Oefenen	Pagina 28
Aan- en uittrekken	Pagina 29
Aantrekken	Pagina 29
Uittrekken	Pagina 29
Onderhoud	Pagina 29
Opslag en reiniging	Pagina 30
Storingen oplossen	Pagina 30
Afvoer	Pagina 31
Garantie	Pagina 31
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 31
Service	Pagina 32

Softboot inline skates

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor het inline skaten en is alleen bestemd voor privégebruik. Het product kan niet worden gebruikt voor streefhockey of andere soorten sport. De inline skates zijn geschikt voor een gebruikersgewicht van 20 tot 100 kg (EN 13843 klasse A).

● Omvang van de levering / beschrijving van de onderdelen

- 1 paar softboot-inline skates
- 1 reservestopper
- 2 binnenzeskantsleutels met kruiskop schroevendraaier
- 1 universele sleutel
- 1 gebruiksaanwijzing

- 1 Aantrekhelp
- 2 Reservestopper
- 3 Universele sleutel
- 4 Binnenzeskantsleutel met kruiskop schroevendraaier
- 5 Drukschuif
- 6 Snelsluiting
- 7 Veters
- 8 Tongklittenbandsluiting

- 9 Schuif van de veter-snelsluiting
- 10 Geribbeld band
- 11 Sluitclip
- 12 Houder (stopper)
- 13 Schroef (stopper)
- 14 Frame
- 15 Asschroef
- 16 Wielkje
- 17 Afstandshouder
- 18 Kogellager

● Technische gegevens

Maten: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45

EN 13843

Klasse A: voor 20 - 100 kg gebruikersgewicht
Wielen: 373653: ca. Ø 84 mm x 24 mm
373654: ca. Ø 90 mm x 24 mm

Kogellager: ABEC 7 chroomlager
Productiedatum (maand/jaar): 11 / 2021



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOOR- GEEFT. LETSELGEVAAR!

- Waarschuw altijd anderen als u langs hen rijdt. Rijd niet op zeer drukke straten. Geef voorrang aan voetgangers en fietsers.
- Kies de juiste ondergrond om met uw inline skates te rijden. De ondergrond moet glad, schoon en droog zijn.
- Controleer voor het rijden of alle schroeven en moeren goed vastzitten.
- Controleer of alle schroeven en moeren hun zelfvergendelende eigenschap behouden.
- Voer geen veranderingen aan uw inline skates uit om uw eigen veiligheid niet in gevaar te brengen.
- Verwijder scherpe voorwerpen, bijv. kleine stenen, waar u doorheen zou kunnen rijden.

- Voer geen veranderingen aan uw inline skates uit, waardoor u uw veiligheid eventueel in gevaar brengt.
- Draag altijd een volledige beschermende uitrusting (helm, beschermers voor handen, polsen, ellebogen en knieën).
- **⚠ WAARSCHUWING!** Vermijd gebieden met veel verkeer.
- Wees altijd alert en voorzichtig.
- Vermijd een te hoge snelheid. Vuistregel: rijd nooit sneller dan u kunt rennen.
- Vervang de remmen, wielen en kogellagers regelmatig, als deze versleten raken.
- Draag altijd reflecterende kleding om beter gezien te kunnen worden.
- **PAS OP!** Gebruik het product niet met blote voeten.
- Let altijd op andere weggebruikers en neem de verkeerswetgeving in acht.
- De gebruiker moet op de hoogte zijn van de verkeerswetgeving van het betreffende land en deze begrijpen.

Vermijding van materiële schade!

- Uw inline skates verzorgen.
- Vermijd water, olie, gaten in de weg en zeer ruwe ondergronden.

● Tips voor het inline skaten

Opmerking: Wij raden het rijden in skateparks evenals een inline skate-cursus met een leraar aan.

● **Oefenen**

Uitgangspositie:

Zet uw voeten op schouderbreedte uit elkaar en ga iets door uw knieën om te voorkomen dat u achterover valt.

Versnellen:

Begin als beginner met kleine stappen met naar buiten gerichte voeten, schuin naar voren.

Rijden:

Als u een paar stappen achter elkaar doet, heeft u daarna voldoende snelheid om beide inline skates naast elkaar te zetten en te rijden. Ga daarbij iets door de knieën.

Valtechniek:

Belangrijk! Oefen het vallen op de beschermende uitrusting eerst zonder inline skates op een zachte ondergrond. Probeer een val altijd vooruit op te vangen en nooit achteruit! Laat u op de kniebeschermers vallen. Vang de val daarna met de elleboog- en handbeschermers op. Spreid hierbij uw vingers om verwondingen te vermijden.

Bochten maken:

Op lage snelheid:

Verplaats uw gewicht zoals bij het fietsen. Verplaats uw gewicht voor een bocht naar links naar uw linkervoet, voor een bocht naar rechts naar uw rechtervoet.

Op hoge snelheid:

Gebruik de cross-over techniek zoals bij het schaatsen (zie afb. B).

Remtechniek:

Opmerking: Oefen de verschillende remtechnieken op een vlakke ondergrond zonder verkeer en zonder voetgangers. Vermijd hellingen totdat u de remtechnieken beheerst.

Hielrem (zie afb. C):

Als uw inline skates van remmen zijn voorzien, denk er dan aan deze te gebruiken. Til de neus van de skates, waaraan zich de rem bevindt, een beetje omhoog en druk de rem tegen de grond. Verplaats uw gewicht iets naar voren en ga door de knieën. Het remeffect kan worden versterkt als u uw knieën meer buigt en uw gezicht verder naar voren verplaatst, terwijl u tegelijkertijd de druk op uw remmende inline skate verhoogt.

T-rem (zie afb. D):

Als uw inline skates niet voorzien zijn van remmen of u de rem heeft verwijderd, raden wij het gebruik van de T-stop techniek aan; deze is echter alleen geschikt voor geoefende skaters! Bij het gebruik

van de T-stop techniek verplaatst u uw volledige gewicht naar één voet. Plaats vervolgens de andere voet achter de eerste voet en plaats hem in een rechte hoek t.o.v. de andere erachter. Verplaatst vervolgens uw gewicht van voren naar de binnenkant van de wielen van uw achterste skate en rem met toenemende druk.

● Aan- en uittrekken

● Aantrekken

Vorbereiden van toestand van levering tot aantrekken

Zorg ervoor dat de inline skates goed passen. Controleer alle instellingen voor elke rit, omdat deze zich na verloop van tijd en als gevolg van veel gebruik kunnen veranderen.

- Druk de drukschuif **5** van de snelsluiting **6** in de richting van de pijl en open de snelsluiting **6** (zie afb. E).
 - Druk de sluitclip **11** en trek de geribbelde band **10** uit de opening van de sluitclip **11** (zie afb. F).
 - Open de tong-klittenbandsluiting **8** (zie afb. G).
 - Stel de schuif van de veter-snelsluiting **9** op OPEN en maak het veter-snelsluitsysteem een beetje los (zie afb. H).
 - Trek de inline skates aan met behulp van de aantrekhelp **1** (zie afb. I).
 - Trek de veters **7** vanachter de lip naar voren en trek ze strak naar boven (zie afb. J). Trek hierbij afwisselend aan de veters **7**.
 - Vergrendel de sluiting van het veter-snelsluitsysteem, door de schuif van de veter-snelsluiting **9** naar CLOSE te schuiven (zie afb. K).
 - Maak een strikje aan beide uiteinden van de veters **7** en steek deze terug achter de tong.
 - Maak de tong-klittenbandsluiting **8** dicht.
 - Schuif de geribbelde band **10** in de hiervoor bestemde opening onder de sluitclip **11** en stel de juiste spanning in (zie afb. L).
- Opmerking:** om de juiste spanning voor uw voet te vinden, houdt u de sluitclip **11** ingedrukt en beweegt u de geribbelde band **10** naar de juiste positie.
- Sluit de snelsluiting **6** ('KLUK').

● Uittrekken

- Druk de drukschuif **5** van de snelsluiting **6** in de richting van de pijl en open de snelsluiting **6** (zie afb. E).
- Druk de sluitclip **11** en trek de geribbelde band **10** uit de opening van de sluitclip **11** (zie afb. F).
- Open de tong-klittenbandsluiting **8** (zie afb. G).
- Stel de schuif van de veter-snelsluiting **9** op OPEN en maak het veter-snelsluitsysteem een beetje los (zie afb. H).

● Onderhoud

Vervangen van de rem (zie afb. M)

Opmerking: versleten remmen zijn gevaarlijk! De remwerking kan afnemen. Controleer de slijtage van de rem elke keer voordat u gaat rijden.

- Draai de schroef **13** van de inline skates eraf met behulp van de binnenzeskantsleutel met kruiskop schroevendraaier **4**.
- Trek de schroef **13** eruit en verwijder de stopper van de houder **12**.
- Bevestig de reservestopper **2** met behulp van de schroef **13** aan de houder **12**.

Vervangen van de wieltjes (zie afb. N) Belangrijk!

- Neem het hoofdstuk 'Technische gegevens' in acht: wieltjes die een andere diameter hebben, kunnen de rij-eigenschappen veranderen en onder bepaalde omstandigheden gevaarlijk zijn voor de inline skater. Gebruik de inline skates niet als de wieltjes niet zonder problemen kunnen worden vastgeschroefd. Schroef nooit grotere wieltjes vast dan de oorspronkelijke wieltjes van de inline skates.

De slijtage van de wieltjes is afhankelijk van vele factoren, bijvoorbeeld de stijl van het inline skaten, de ondergrond, de lengte en het gewicht van de gebruiker, de weersomstandigheden, het materiaal van de wieltjes en de hardheid. Daarom is regelmatig vervangen noodzakelijk.

- Verwijder de asschroeven **15** van de inline skates met behulp van de binnenzeskantsleutel

met kruiskop schroevendraaier **4** uit het frame **14**.

- Draai de asschroeven **15** eruit en verwijder het wieltje **16**.
- Plaats een nieuw wiel in het frame **14** en bevestig hem met de asschroeven **15**.

Opmerking: breng na elke vervanging van de wielen **16** nieuwe veiligheidslak aan op de asschroeven **15**, om de asschroeven **15** veilig te fixeren. Vervang alternatief de wieltjes **16** samen met de asschroeven **15**.

Na het vervangen:

Als na het vervangen het wieltje **16** zijdelings schuurt of qua omvang tegen het frame **14** komt, mag u het wieltje **16** niet gebruiken! Controleer of alle schroeven na de eerste paar minuten rijden nog stevig zitten en niet los zijn geraakt.

Span de wieltjes **16** een voor een nog een keer na om ervoor te zorgen dat ze rustig lopen en geen geluiden van de lagers komen.

Belangrijk! Door nieuwe wielen worden de inline skates een beetje hoger. Daardoor verandert de afstand tot de grond en zodoende ook de remeigenschappen.

Pas daarom ook de stopper aan of vervang hem.

Vervangen van de kogellagers (zie afb. O / P)

Opmerking: de kwaliteit van het kogellager en het onderhoud zijn doorslaggevend voor de rustige loop van uw inline skates.

- Verwijder de wieltjes **16** zoals beschreven in alinea 'Vervangen van de wieltjes'.
- Plaats de universele sleutel **3** op de afstandshouder **17** en druk de afstandshouder **17** eruit. Haal het kogellager **18** eruit.
- Verwijder het andere kogellager **18**, door hem met de universele sleutel **3** eruit te drukken.
- Plaats een nieuw kogellager. Draai het wieltje **16** om, plaats de afstandshouder **17** en plaats vervolgens een tweede nieuw kogellager.
- Bevestig het wieltje **16** weer aan het frame **14**, zoals beschreven in de alinea 'Vervangen van de wieltjes'.

● Opslag en reiniging

Inline skates zijn technische sport- en vrijetijdsapparaten en slijten dus afhankelijk van het niveau en de stijl van het rijden. Na gebruik van de inline skates wordt aangeraden ze grondig te reinigen en te drogen.

- Verwijder kleine steentjes of andere voorwerpen die aan uw inline skates kunnen zijn blijven hangen.
- Verwijder scherpe randen die tijdens het inline skaten kunnen zijn ontstaan.
- Bewaar de inline skates altijd op een droge plek.
- Reinig de inline skates en kogellagers na het rijden met een droge doek. Natte of vochtige kogellagers moeten met een schone doek worden gedroogd. Vet de kogellagers van buiten in met geschikt lagervet om roestvorming te vermijden.
- Kogellagers zijn normaal gesproken gesloten en kunnen van binnen niet worden gesmeerd. Versleten kogellagers moeten worden vervangen.

● Storingen oplossen

Wieltjes of kogellagers maken veel geluid

Demonteer de wieltjes, verwijder ze van de rolschaats en reinig de kogellagers met een droge doek.

De wieltjes verslijten snel

Gladde oppervlakken verlengen de levensduur van de wieltjes. Probeer hardere wieltjes voor hardere oppervlakken en gebruik onder moeilijke omstandigheden.

Wielen blokkeren

Draai de asschroeven **15** niet te stevig vast.

De inline skates trekken naar links of rechts

Dit kan van de gebruiker zelf afhankelijk zijn. Vervang de wieltjes die aan één kant slijtagesporen vertonen.

De rem functioneert niet correct

Versleten remmen zijn gevaarlijk! De remwerking kan afnemen. Controleer de slijtage van de rem elke keer voordat u gaat rijden. Als de controle

tijdens het remmen of de remwerking afneemt, moeten de remmen worden vervangen.

Remproblemen

Houd altijd voldoende afstand. Hoe sneller u rijdt, des te langer is de remweg. Bedenk bij uzelf of u de remtechnieken begrijpt en oefen ze op een vlakke ondergrond.

De enkels verdraaien vaak

Trek de veters vast.

Problemen met het voetenbed

U bent in bepaalde omstandigheden niet gewend aan deze vorm van beweging. Controleer de zones die pijn veroorzaken en pas uw inline skates opnieuw aan. Probeer dikke sokken te dragen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373653_2104/373654_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Wstęp	Strona 34
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 34
Zawartość / Opis części	Strona 34
Dane techniczne	Strona 34
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 34
Porady dotyczące jazdy na rolkach	Strona 35
Pierwsze ćwiczenia	Strona 35
Zakładanie i zdejmowanie	Strona 36
Zakładanie	Strona 36
Zdejmowanie	Strona 36
Konserwacja	Strona 36
Przechowywanie i czyszczenie	Strona 37
Usuwanie usterek	Strona 37
Utylizacja	Strona 38
Gwarancja	Strona 38
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 38
Serwis	Strona 39

Łyżworolki Softboot

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do jazdy na rolkach i jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie może być używany do gry w hokeja ulicznego lub innych sportów. Rolki są przeznaczone dla użytkowników o wadze od 20 do 100 kg (EN 13843 klasa A).

● Zawartość / Opis części

- 1 para rolek z miękkim butem
- 1 zapasowy stoper
- 2 klucze trzpieniowe sześciokątne ze śrubokrętem krzyżakowym
- 1 klucz uniwersalny
- 1 instrukcja obsługi

- 1 Szlufka do zakładania
- 2 Zapasowy stoper
- 3 Klucz uniwersalny
- 4 Klucz trzpieniowy sześciokątny ze śrubokrętem krzyżakowym
- 5 Klamra dociskowa
- 6 Złącze zatraskowe
- 7 Sznurowadło

- 8 Zapięcie na rzep języka
- 9 Suwak zamknięcia systemu szybkiego sznurowania
- 10 Taśma z grzechotką
- 11 Zapięcie uchylne
- 12 Uchwyt (stoper)
- 13 Śruba (stoper)
- 14 Rama
- 15 Śruba osi
- 16 Kółko
- 17 Uchwyt dystansowy
- 18 Łożysko kulkowe

● Dane techniczne

Rozmiary: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45

EN 13843

Klasa A: Dla wagi użytkownika 20 - 100 kg

Kółko: 373653: ca. Ø 84 mm x 24 mm

373654: ok. Ø 90 mm x 24 mm

Łożysko kulkowe: łożysko chromowane ABEC -7

Data produkcji (miesiąc / rok): 11 / 2021



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ. NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA!

- Zawsze należy ostrzegać innych podczas mijania ich. Nigdy nie jeździć po intensywnie uczęszczanych ulicach. Zapewnić pierwszeństwo pieszym i rowerzystom.
- Wybierać właściwe podłoże do jazdy na rolkach. Powierzchnie powinny być gładkie, czyste i suche.
- Przed jazdą sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki pod kątem bezpiecznego zamocowania.

- Upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki zachowują swoją właściwość samoblokowania.
- Nie dokonywać żadnych zmian w rolkach, aby nie zagrozić swojemu bezpieczeństwu.
- Usunąć przedmioty o ostrych krawędziach, np. małe kamienie, na które można by najechać.
- Nie należy modyfikować rolek w sposób zagrożący bezpieczeństwu użytkownika.
- Zawsze nosić pełne wyposażenie ochronne (kask, ochraniacze na powierzchniach dłoni, przeguby rąk, łokcie i kolano).
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Unikać obszarów o wysokim natężeniu ruchu.
- Zawsze zachowywać czujność i ostrożność.
- Unikać za wysokiej prędkości. Żelazna zasada: nigdy nie jeździć szybciej niż potrafi się biegać.
- Hamulec, kółka i łożyska kulkowe należy regularnie wymieniać, gdy ulegną zużyciu.
- Zawsze należy nosić odblaskową odzież, aby być lepiej widzianym.
- **OSTROŻNIE!** Nie używać produktu z bosymi stopami.
- Zawsze należy uważać na innych użytkowników ruchu i przestrzegać przepisów ruchu drogowego.
- Użytkownik musi znać i rozumieć przepisy ruchu drogowego.

Unikać szkód rzeczowych!

- Należy pielęgnować swoje rolki.
- Unikać wody, oleju, dziur drogowych i bardzo chropowatych powierzchni.

● Porady dotyczące jazdy na rolkach

Wskazówka: zalecana jest jazda w skateparkach oraz kurs jazdy na rolkach z instruktorem.

● Pierwsze ćwiczenia

Pozycja wyjściowa:

Ustawić nogi na szerokość ramion i lekko ugiąć kolana, aby uniknąć upadku do tyłu.

Przypieszenie:

Jako osoba początkująca zacząć od małych kroków z czubkami palców skierowanymi ukośnie do przodu.

Toczenie:

Po zrobieniu kilku kroków po sobie ma się następnie wystarczającą prędkość, aby ustawić obie rolki obok siebie i toczyć się. Przy tym należy lekko ugiąć kolana.

Technika upadania:

Ważne! Ćwiczyć upadanie na wyposażenie ochronne najpierw bez rolek na miękkiej powierzchni. Zawsze próbować upadać do przodu, a nigdy do tyłu! Upadać na ochraniacze na kolana. Następnie upadać z ochraniaczami na łokcie i powierzchni dłoni. Przy tym rozstawić palce, aby uniknąć obrażeń.

Zakręty:

Przy niskim tempie:

Przenieść ciężar jak przy jeździe na rowerze. W celu skrętu w lewo przenieść ciężar na lewą stopę, w celu skrętu w prawo przenieść ciężar na prawą stopę.

Przy wysokim tempie:

Zastosować „technikę Cross Over” jak przy jeździe na tyżwach (patrz rys. B).

Technika hamowania:

Wskazówka: ćwiczyć różne techniki hamowania na równej powierzchni bez ruchu drogowego i bez pieszych. Unikać nachylnego terenu dopóki nie opanuje się technik hamowania.

Hamulec na pięcie (patrz rys. C):

Jeśli Twoje rolki są wyposażone w hamulce, pamiętaj, aby ich używać. Lekko podnieś końcówkę rolki, na której zamontowany jest hamulec i dociśnij hamulec do podłoża. Przenieś lekko ciężar do przodu i ugnij kolana. Skuteczność hamowania można wzmocnić, jeśli mocniej ugnie się kolana i przeniesie ciężar mocniej do przodu, podczas jednoczesnego wzmocnienia nacisku na hamującą rolkę.

Hamulec T (patrz rys. D):

Jeżeli Twoje rolki nie są wyposażone w hamulec lub jeżeli hamulec został zdemontowany, zalecamy zastosowanie „techniki T-Stop” – jest ona jednak odpowiednia tylko dla zaawansowanych rolkarzy! Stosując „technikę T-Stop”, przenosisz całą ciężar ciała na jedną stopę. Teraz przesuń drugą stopę za pierwszą i umieść ją pod kątem prostym za nią. Następnie przenieś ciężar ciała z przodu na wewnętrzną stronę kółek tylnej rolki i hamuj z coraz większym naciskiem.

● Zakładanie i zdejmowanie

● Zakładanie

Przygotowanie do zakładania po wyjęciu z opakowania

Upewnić się, że rolki są poprawnie dopasowane. Skontrolować wszystkie ustawienia przed każdą jazdą, ponieważ z czasem i przez częste użycie ustawienia mogą się zmienić.

- Wciśnij klamrę dociskową [5] złączą zatraskowego [6] w kierunku strzałki i otwórz złącze zatraskowe [6] (patrz rys. E).
- Naciśnij zapieczęcie uchyłne [11] i wyciągnij taśmę z grzechotką [10] z otworu zapieczęcia uchylnego [11] (patrz rys. F).
- Otwórz zapieczęcie na rzep języka [8] (patrz rys. G).
- Ustaw suwak zamknięcia systemu szybkiego sznurowania [9] w pozycji OPEN i poluzuj system szybkiego sznurowania (patrz rys. H).
- Załóż rolki za pomocą szlufek do zakładania [1] (patrz rys. I).
- Wyciągnij sznurowadła [7] z tyłu języka i pociągnij je mocno do góry (patrz rys. J). Ciągnij przy tym na przemian za sznurówki [7].
- Zablokuj zamknięcie systemu szybkiego sznurowania przesuwając suwak zamknięcia systemu szybkiego sznurowania [9] do pozycji CLOSE (patrz rys. K).
- Zawiąż kokardkę z obu końcówek sznurówek [7] i schowaj ją z powrotem za język.
- Zamknij zapieczęcie na rzep języka [8].

- Wsuń taśmę z grzechotką [10] w otwór pod zapieczęciem uchylnym [11] i ustaw odpowiednie dla siebie napięcie (patrz rys. L).

Wskazówka: aby znaleźć odpowiednie napięcie dla swojej stopy, przytrzymaj zapieczęcie uchyłne [11] i przesunij taśmę z grzechotką [10] do właściwej dla siebie pozycji.

- Zamknij złącze zatraskowe [6] („KLIK”).

● Zdejmowanie

- Wcisnąć klamrę dociskową [5] złączą zatraskowego [6] w kierunku strzałki i otworzyć złącze zatraskowe [6] (patrz rys. E).
- Naciśnąć zapieczęcie uchyłne [11] i wyciągnąć taśmę z grzechotką [10] z otworu zapieczęcia uchylnego [11] (patrz rys. F).
- Otworzyć zapieczęcie na rzep języka [8] (patrz rys. G).
- Ustaw suwak zamknięcia systemu szybkiego sznurowania [9] w pozycji OPEN i poluzuj system szybkiego sznurowania (patrz rys. H).

● Konserwacja

Wymiana hamulca (patrz rys. M)

Wskazówka: zużyte hamulce są niebezpieczne! Skuteczność hamowania może się zmniejszyć. Przed każdą jazdą należy sprawdzić stopień zużycia hamulca.

- Odkręcić śrubę [13] rolki za pomocą klucza trzpieniowego sześciokątnego ze śrubokrętem krzyżakowym [4].
- Wyjąć śrubę [13] i usunąć stoper z uchwytu [12].
- Przymocować zapasowy stoper [2] do uchwytu [12] za pomocą śruby [13].

Wymiana kółek (patrz rys. N)

Ważne!

- Przestrzegać rozdziału „Dane techniczne”: kółka, które mają inną średnicę, mogą zmienić właściwości jezdne i ewentualnie prowadzić do zagrożenia użytkownika. Nie używać rolek, jeśli nie można dokładnie przykręcić kółek. Nigdy nie przykręcać większych kółek niż oryginalne kółka rolek.

Zużycie kótek zależy od wielu czynników, np. od stylu jazdy na rolkach, od podłoża, od wzrostu i ciężaru użytkownika, od warunków pogodowych, materiału kótek i ich twardości. Z tego powodu od czasu do czasu konieczna jest ich wymiana.

- Odkręcić śruby osi [15] rolki z ramy [14] za pomocą klucza trzpieniowego sześciokątnego ze śrubokrętem krzyżakowym [4].
- Wyjąć śruby osi [15] i usunąć kółko [16].
- Do ramy [14] włożyć nowe kółko i przymocować je śrubami osi [15].

Wskazówka: po każdej zmianie kótek [16] nałożyć nowy lakier zabezpieczający na śruby osi [15], aby bezpiecznie zamocować śruby osi [15]. Ewentualnie wymienić kółka [16] wraz ze śrubami osi [15].

Po wymianie:

Jeśli po wymianie kółka [16] trze z boku lub dotyka ramy [14] na obwodzie, nie należy używać kółka [16]! Po pierwszych kilku minutach jazdy należy upewnić się, że wszystkie śruby są nadal dokręcone i że nic się nie poluzowało ani nie odkręciło. Ponownie dokręć kółka [16] jedno po drugim, aby upewnić się, że pracują płynnie i że z łożysk nie wydobywa się hałas.

Ważne! Nowe kółka zwiększają całkowitą wysokość rolek. Zmienia to odległość od podłoża, a tym samym charakterystykę hamowania.

Z tego powodu należy wyregulować lub wymienić stoper.

Wymiana łożysk kulkowych (patrz rys. O/P)

Wskazówka: jakość łożysk kulkowych i ich konserwacja są kluczowe dla bezproblemowej pracy rolek.

- Zdjąć kółko [16] zgodnie z opisem w rozdziale „Wymiana kótek”.
- Umieścić klucz uniwersalny [3] na uchwycie dystansowym [17] i wypchnąć uchwyt dystansowy [17]. Wyjąć łożysko kulkowe [18].
- Zdjąć drugie łożysko kulkowe [18], wypychając je kluczem uniwersalnym [3].
- Włożyć nowe łożysko kulkowe. Odwrócić kółko [16], założyć uchwyt dystansowy [17], a następnie założyć drugie nowe łożysko kulkowe.

- Zamocować kółko [16] na ramę [14] zgodnie z opisem w rozdziale „Wymiana kótek”.

● Przechowywanie i czyszczenie

Rolki stanowią sprzęt sportowy i rekreacyjny i dlatego zużywają się w zależności od umiejętności i stylu jazdy. Po użyciu rolek zaleca się ich dokładne oczyszczenie i osuszenie.

- Usunąć małe kamyczki lub inne obiekty, które ewentualnie pozostały w rolkach.
- Usunąć ostre krawędzie, które ewentualnie utworzyły się podczas jazdy na rolkach.
- Rolki zawsze należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Po jeździe oczyścić rolki i łożyska kulkowe suchą szmatką. Mokre lub wilgotne łożyska kulkowe należy osuszyć czystą szmatką. Nasmarować łożyska kulkowe z zewnątrz odpowiednim smarem do łożysk, aby uniknąć zewnętrznego tworzenia się rdzy.
- łożyska kulkowe są z reguły zamknięte i nie można ich nasmarować od wewnątrz. Zużyte łożyska kulkowe należy wymieniać.

● Usuwanie usterek

Kółka lub łożyska kulkowe jeżdżą bardzo głośno

Zdemontować kółka, wyjąć je i oczyścić łożyska kulkowe suchą szmatką.

Kółka szybko się zużywają

Gładkie powierzchnie przedłużają trwałość kótek. Wypróbować twardsze kółka na twardszych powierzchniach i użycie w utrudnionych warunkach.

Kółka blokują się

Nie dokręcać zbyt mocno śrub osi [15].

Rolka ciągnie w lewo lub w prawo

Może to zależeć od samego użytkownika. Wymienić kółka, które wykazują ślady zużycia z jednej strony.

Hamulec nie działa poprawnie

Zużyte hamulce są niebezpieczne! Skuteczność hamowania może się zmniejszyć. Przed każdą jazdą należy sprawdzić stopień zużycia hamulca. Jeśli pogorszy się kontrola hamowania lub skuteczność hamowania, należy wymienić hamulce.

Problemy z hamowaniem

Stale utrzymywać wystarczający odstęp. Im szybciej się jedzie, tym dłuższa jest droga hamowania.

Upewnić się, że rozumie się techniki hamowania i ćwiczyć je na równym terenie.

Kostki stale się przekręcają

Ściągnąć mocno sznurowadła.

Problemy ze stopą

Eventualnie nieprzyzwyczajenie do tego rodzaju ruchu. Skontrolować obszary, które powodują dolegliwości i dopasować rolki na nowo. Spróbować nosić grube skarpetki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed

wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 373653_2104/373654_2104) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Úvod	Strana 41
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 41
Obsah dodávky / popis dílů.....	Strana 41
Technická data.....	Strana 41
Bezpečnostní upozornění	Strana 41
Tipy pro inline bruslení	Strana 42
První cvičení.....	Strana 42
Obouvání a zouvání	Strana 42
Obouvání.....	Strana 42
Zouvání.....	Strana 43
Údržba	Strana 43
Čištění a skladování	Strana 44
Odstranění poruch	Strana 44
Zlikvidování	Strana 44
Záruka	Strana 45
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 45
Servis.....	Strana 45

Dámské kolečkové brusle

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro inline bruslení a je určen pouze pro soukromé používání. Výrobek nelze používat pro pouliční hokej nebo jiné sporty. Inline brusle jsou vhodné pro uživatele s váhou od 20 do 100 kg (třída A podle normy EN 13843).

● Obsah dodávky / popis dílů

- 1 pár inline bruslí s měkkou botou
- 1 náhradní brzdový špalek
- 2 klíče pro vnitřní šestihrany s křížovým šroubovákem
- 1 univerzální klíč
- 1 návod k obsluze

- 1 Pomůcka k obouvání
- 2 Náhradní brzdový špalek
- 3 Univerzální klíč
- 4 Klíč pro vnitřní šestihrany s křížovým šroubovákem
- 5 Posuvník přítlaku
- 6 Rychlouzávěr
- 7 Tkaničky
- 8 Suchý zip přes jazyk
- 9 Posuvník uzávěru rychlošněrovacího systému
- 10 Ráčnový pásek
- 11 Výklopný uzávěr
- 12 Držák (brzda)
- 13 Šroub (brzda)
- 14 Rám

- 15 Osový šroub
- 16 Kolečko
- 17 Distance
- 18 Kuličkové ložisko

● Technická data

- Velikosti: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45
- EN 13843
- třída A: pro váhu uživatele 20 - 100 kg
- Kolečka: 373653: cca Ø 84 mm x 24 mm
373654: cca Ø 90 mm x 24 mm
- Kuličkové ložisko: ABEC-7 chromované ložisko
- Datum výroby (měsíc/rok): 11 / 2021



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ! TENTO NÁVOD SI DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDEJTE SOUČASNĚ I JEHO VEŠKEROU DOKUMENTACI. NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Varujte osoby, které předjíždíte. Nejezděte na silně frekventovaných ulicích. Dávejte přednost chodcům a cyklistům.
- Pro inline bruslení si vyberte správný povrch. Povrchy musí být hladké, čisté a suché.
- Před jízdou zkontrolujte všechny šrouby a matky, jestli jsou dobře utažené.
- Přesvědčte se, že si šrouby a matky zachovaly jejich samojistící funkci.
- Na inline bruslích neprovádějte žádné úpravy, abyste neohrozili svou bezpečnost.
- Odstraňte ostré předměty, např. malé kameny, které byste mohli přejíždět.
- Inline brusle neupravujte takovým způsobem, který by mohl ohrozit vaši bezpečnost.
- Noste vždy úplné ochranné vybavení (helmu, protektory na dlaních, zápěstí, loktech a kolenou).
- **▲ VÝSTRAHA!** Vyhněte se místům s vysokou frekvencí provozem.
- Buďte vždy pozorní a opatrní.

- Nejezděte rychle. Pravidlo: Nikdy nejezděte rychleji než chodíte.
- Při opotřebení brzdy, válečků a kuličkových ložisek je pravidelně vyměňujte.
- Noste reflexní oblečení, abyste byli lépe vidět.
- **POZOR!** Nepoužívejte výrobek naboso.
- Dávejte stále pozor na ostatní účastníky provozu a řiďte se pravidly silničního provozu.
- Uživatel musí znát a rozumět pravidlům silničního provozu příslušné země.

Zabránění věcným škodám!

- O své inline brusle pečujte.
- Vyhybejte se vodě, oleji, díram a velmi hrubým povrchům.

● Tipy pro inline bruslení

Poznámka: Doporučuje se jezdit ve skateparcích a absolvovat kurz inline bruslení s instruktorem.

● První cvičení

Výchozí poloha:

Postavte se s nohama rozkročenýma na šířku ramen, pokrčte nohy v kolenou, abyste nepadali dozadu.

Zrychlení:

Jako začátečník začínejte malými kroky, se špičkami mířícími šikmo ven.

Jízda:

Po několika krocích za sebou máte dostatečnou energii, abyste mohli postavit nohy s bruslemi vedle sebe a jeli. Jděte přitom do kolen.

Technika při pádu:

Důležité! Cvičte padání s ochranným vybavením nejdříve bez inline bruslí na měkký podklad. Pokoušejte se zachytit pád vždy vpředu, nikdy vzadu! Nechte se padnout na chrániče kolen. Nakonec zachyťte pád chrániči loktů a dlaní. Natáhněte prsty, abyste předešli zranění.

Jízda do zatáček:

Při malé rychlosti:

Přenášejte Vaší váhu jako při jízdě na kole. Do levé zatáčky přenášejte Vaší váhu na levou nohu, do pravé zatáčky na pravou nohu.

Při velké rychlosti:

Používejte techniku „Cross-Over“ jako při bruslení na ledě (viz obr. B).

Technika brzdění:

Upozornění: Cvičte různé techniky brzdění na rovné ploše bez provozu a chodců. Dokud techniku brzdění neovládáte, vyhybejte se spádům povrchů.

Brzda na patě (viz obr. C):

Pokud jsou vaše inline brusle vybaveny brzdami, nezapomeňte je použít. Mírně zvedněte špičku brusle, na které je brzda namontována, a přitlačte brzdu k zemi. Přeneste Vaší váhu mírně dopředu a pokrčte kolena. Brzdný účinek lze zvýšit, pokud více pokrčíte kolena a přenesete váhu více dopředu a zároveň zvýšíte tlak na brzdící brusli.

T-brzda (viz obr. D):




Pokud vaše inline brusle nejsou vybaveny brzdou nebo pokud jste brzdu demontovali, doporučujeme použít techniku „T-Stop“ - ta je však vhodná pouze pro pokročilé bruslaře! Při použití techniky „T-Stop“ přeneste celou váhu na jednu nohu. Nyní přesuňte druhou nohu za první a položte ji za ni v pravém úhlu. Poté přeneste váhu z předu na vnitřní stranu koleček zadní brusle a brzděte s rostoucím tlakem.

● Obouvání a zouvání

● Obouvání

Příprava k prvnímu obouvání po dodávce

Ověřte si, že inline brusle správně sedí. Kontrolujte před každou jízdou všechna nastavení, protože se mohou během času a při častém používání změnit.

- Zatlačte posuvník přitlaku  rychlouzávěru  ve směru šipky a rychlouzávěr  otevřete (viz obr. E).

- Stiskněte výklopný uzávěr [11] a vytáhněte ráčnový pásek [10] z otvoru výklopného uzávěru [11] (viz obr. F).
 - Otevřete suchý zip přes jazyk [8] (viz obr. G).
 - Nastavte posuvník uzávěru rychlošněrovacího systému [9] do polohy OPEN a uvolněte rychlošněrovací systém (viz obr. H).
 - Nazuňte si inline brusle pomocí pomůček k obouvání [1] (viz obr. I).
 - Vytáhněte tkaničky [7] zpoza klapky a pevně je vytáhněte nahoru (viz obr. J). Táhněte za tkaničky [7] střídavě.
 - Uzamkněte uzávěr rychlošněrovacího systému posunutím posuvníku uzávěru rychlošněrovacího systému [9] do polohy CLOSE (viz obr. K).
 - Uvažte smýčku z obou konců tkaniček [7] a zastrčte ji zpět za klopou.
 - Zavřete suchý zip přes jazyk [8].
 - Zasuňte ráčnový pásek [10] do otvoru pod výklopným uzávěrem [11] a nastavte správné napnutí (viz obr. L).
- Poznámka:** Pro správné napnutí pro vaši nohu podržte výklopný uzávěr [11] a posuňte ráčnový pásek [10] do správné polohy.
- Zavřete rychlouzávěr [6] („CLICK“).

● Zouvání

- Zatlačte posuvník přítlaku [5] rychlouzávěru [6] ve směru šipky a rychlouzávěr [6] otevřete (viz obr. E).
- Stiskněte výklopný uzávěr [11] a vytáhněte ráčnový pásek [10] z otvoru výklopného uzávěru [11] (viz obr. F).
- Otevřete suchý zip přes jazyk [8] (viz obr. G).
- Nastavte posuvník uzávěru rychlošněrovacího systému [9] do polohy OPEN a uvolněte rychlošněrovací systém (viz obr. H).

● Údržba

Výměna brzdy (viz obr. M)

Upozornění: Opořezované brzdy jsou nebezpečné!
Brzdny účinek se může snížit. Před každou jízdou zkontrolujte opotřebení brzdy.

- Pomocí klíče pro vnitřní šestihrany s křížovým šroubovákem [4] odšroubujte šroub [13] inline brusle.
- Vytáhněte šroub [13] a vyjměte brzdový špalek z držáku [12].
- Pomocí šroubu [13] připevněte náhradní brzdový špalek [2] k držáku [12].

Výměna koleče k (viz obr. N)

Důležité!

- Řiďte se údaji v kapitole „Technická data“:
Kolečka s jiným průměrem mohou ovlivnit jízdní vlastnosti kolečkových bruslí a za určitých okolností ohrozit i bezpečnost uživatele. Inline brusle nepoužívejte, pokud nelze kolečka řádně přišroubovat. Nikdy nešroubujte větší kolečka, než jsou původní kolečka inline bruslí.

Opotřebením koleček je závislé na mnoha faktorech, např. na stylu jízdy, stavu povrchu pro jízdu, na velikosti a váze uživatele, na povětrnostních podmínkách, materiálu koleček a jeho tvrdosti. Z tohoto důvodu je občas nutná výměna koleček.

- Pomocí klíče pro vnitřní šestihrany s křížovým šroubovákem [4] odšroubujte osově šrouby [15] inline brusle z rámu [14].
- Vytáhněte osově šrouby [15] a sejměte kolečko [16].
- Nasadte nové kolečko do rámu [14] a připevněte ho pomocí osových šroubů [15].

Upozornění: Po každé výměně koleček [16] naneste na osově šrouby [15] nový zajišťovací lak, aby byly osově šrouby [15] bezpečně upevněny. Případně vyměňte kolečka [16] spolu se osovými šrouby [15].

Po výměně:

Pokud se kolečko [16] po výměně obrousí na straně nebo se po obvodu dotýká rámu [14], prosíme kolečko [16] nepoužívat! Po prvních minutách jízdy se ujistěte, že jsou všechny šrouby stále dotažené a že se nic neuvolnilo ani nepovolilo.

Kolečka [16] znovu jednotlivě napněte, abyste se ujistili, že se pohybují klidně a nevydávají žádný hluk vycházející z ložisek.

Důležité! Nová kolečka zvyšují celkovou výšku inline bruslí. Tím se mění vzdálenost od země, a tím i brzděné vlastnosti.

Z tohoto důvodu brzdový špalek upravte nebo vyměňte.

Výměna kuličkových ložisek (viz obr. O/P)

Poznámka: Kvalita kuličkových ložisek a jejich údržba mají rozhodující vliv na klidný chod Vašich inline bruslí.

- Kolečko [16] vyjměte podle popisu v kapitole „Výměna koleček“.
- Přiložte univerzální klíč [3] na distanci [17] a distanci [17] vytlačte. Vyměňte kuličkové ložisko [18].
- Druhé kuličkové ložisko [18] vyjměte vytlačení univerzálním klíčem [3].
- Nasaďte nové kuličkové ložisko. Otočte kolečko [16], vložte distanci [17] a potom vsaďte druhé, nové kuličkové ložisko.
- Připevněte znovu kolečko [16] k rámu [14], jak je popsáno v kapitole „Výměna koleček“.

● Čištění a skladování

Inline brusle jsou technickým sportovním a volnočasovým vybavením, a proto se opotřebovávají v závislosti na dovednostech a stylu jízdy. Po použití inline bruslí se doporučuje je důkladně vyčistit a vysušit.

- Odstraňte drobné kamínky nebo jiné předměty, které se mohly na inline brusle přilepit.
- Odstraňte ostré hrany, které se eventuálně vytvořily při jízdě na inline bruslích.
- Inline brusle vždy uchovávejte na suchém místě.
- Po jízdě očistěte inline brusle a kuličková ložiska suchým hadříkem. Mokrý nebo vlhký ložiska se musí vysušit čistým hadrem. Namažte kuličková ložiska zvenčí vhodným ložiskovým tukem, aby nerezavěla.
- Kuličková ložiska jsou zpravidla uzavřena a nelze je uvnitř namazat, opotřebovaná kuličková ložiska se musí vyměnit.

● Odstranění poruch

Kolečka nebo jejich ložiska jsou hlučná

Odmontujte kolečka a vyčistěte kuličková ložiska suchým hadrem.

Kolečka se rychle opotřebovávají

Hladké povrchy prodlužují životnost koleček. Vyzkoušejte tvrdší kolečka pro tvrdé povrchy a používání za ztížených podmínek.

Kolečka jsou zablokována

Osové šrouby [15] příliš neutahujte.

Inline brusle táhnou doleva nebo doprava

Toto může být závislé na uživateli. Vyměňte kolečka, která vykazují známky opotřebování na jedné straně.

Přední brzda nefunguje správně

Opotřebované brzdy jsou nebezpečné! Brzdový účinek se může snížit. Před každou jízdou zkontrolujte opotřebování brzd. Pokud se zhorší ovládání brzd nebo jejich účinnost, je nutné brzdy vyměnit.

Problémy při brzdění

Udržujte vždy dostatečný odstup. Čím rychleji jedete, tím delší je Vaše brzdná dráha. Ujistěte se, že rozumíte technikám brzdění a trénujte je na rovném terénu.

Kotníky se často přetáčejí

Utáhněte pevně tkaničky.

Problémy se stélkou

Možná, že nejste zvyklí na tyto pohyby. Zkontrolujte místa, která způsobují potíže a znovu nastavte inline brusle. Vyzkoušejte silnější ponožky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 373653_2104 / 373654_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Úvod	Strana 47
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 47
Popis častí / obsah dodávky.....	Strana 47
Technické údaje	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 47
Tipy pre inline korčuľovanie	Strana 48
Prvé cvičenie.....	Strana 48
Obúvanie a vyzúvanie	Strana 49
Obúvanie.....	Strana 49
Vyzúvanie	Strana 49
Údržba	Strana 49
Skladovanie a čistenie	Strana 50
Odstraňovanie porúch	Strana 50
Likvidácia	Strana 51
Záruka	Strana 51
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 51
Servis.....	Strana 51

Kolieskové korčule

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do

prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na inline korčuľovanie a je určený iba na súkromné používanie. Výrobok sa nemôže používať na pouličný hokej alebo iné športy. Inline korčule sú vhodné pre používateľov s hmotnosťou od 20 do 100 kg (trieda A podľa normy EN 13843).

● Popis častí / obsah dodávky

- 1 pár inline korčúl Softboot
- 1 náhradná brzda
- 2 kľúče s vnútorným šesťhranom s križovým skrutkovačom
- 1 univerzálny kľúč
- 1 návod na obsluhu

- 1 Pomôcka na obúvanie
- 2 Náhradná brzda
- 3 Univerzálny kľúč
- 4 Kľúč s vnútorným šesťhranom s križovým skrutkovačom
- 5 Tlakový posúvač
- 6 Rýchlouzáver
- 7 Šnúrky
- 8 Suchý zips
- 9 Posúvač uzáveru systému rýchleho šnurovania
- 10 Pás západky

- 11 Sklopný uzáver
- 12 Držiak (brzda)
- 13 Skrutka (brzda)
- 14 Rám
- 15 Osová skrutka
- 16 Koliesko
- 17 Distančné teliesko
- 18 Ložisko

● Technické údaje

Veľkosti: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45

EN 13843

trieda A: Pre hmotnosť používateľa 20 - 100 kg

Kolieska: 373653: cca. Ø 84 mm x 24 mm
373654: cca. Ø 90 mm x 24 mm

Guľové ložisko ABEC-7 chrómové ložisko

Dátum výroby (mesiac / rok): 11 / 2021



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE! TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSO BÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY. NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Vždy varujte iné osoby, keď okolo nich prechádzate. Nejazdite na frekventovaných cestách. Dajte prednosť chodcom a bicyklistom.
- Pre inline korčuľovanie si zvolte správny povrch. Povrch by mal byť hladký, čistý a suchý.
- Pred korčuľovaním skontrolujte všetky skrutky a matice ohľadom bezpečného upevnenia.
- Uistite sa, že skrutky a matice majú zachovanú ich samosvornú funkciu.
- Na Vašich inline korčuľoch neuskutočňujte žiadne zmeny, aby ste neohrozili Vašu bezpečnosť.
- Vopred odstráňte predmety s ostrými hranami, napr. malé kamienky, po ktorých by ste mohli jazdiť.

- Inline korčule neupravujte takým spôsobom, ktorý by mohol ohroziť Vašu bezpečnosť.
- Vždy noste úplné ochranné vybavenie (prilba, chrániče dlaní, zápästí, lakťov a kolien).
- **VAROVANIE!** Vyhnite sa miestam s vysokou premávkou.
- Ostaňte vždy pozorný a buďte opatrný.
- Nejazdite príliš vysokou rýchlosťou. Pravidlo: Nikdy nejazdite rýchlejšie, ako môžete chodiť.
- Brzdu, kolieska a guľové ložiská pravidelne vymieňajte, keď sa opotrebojú.
- Noste vždy reflektujúce oblečenie, aby ste zvýšili Vašu viditeľnosť.
- **OPATRNE!** Nepoužívajte výrobok naboso.
- Vždy venujte pozornosť iným účastníkom cestnej premávky a dodržujte dopravné predpisy.
- Používateľ musí poznať dopravné predpisy príslušnej krajiny a rozumieť im.

Predchádzanie vecným škodám!

- Starajte sa o Vaše inline korčule.
- Vyhýbajte sa vode, oleju, výmolu a veľmi drsným povrchom.

● Tipy pre inline korčuľovanie

Poznámka: Odporúča sa jazda v skateparkoch a kurz inline korčuľovania s inštruktorom.

● Prvé cvičenie

Východisková poloha:

Rozkročte chodidlá na šírku Vašich pliec a jemne pokrčte kolená, aby ste predišli pádom dozadu.

Zrýchlenie:

Ako začiatok začnite malými krokmi dopredu so špičkami chodidiel nasmerovanými šikmo von.

Rolovanie:

Ak urobíte niekoľko krokov za sebou, máte následne dostatok sily na umiestnenie oboch inline korčúľ vedľa seba a rolovanie. Jemne pritom pokrčte kolená.

Technika padania:

Dôležité! Najskôr trénujte padanie na ochranný výstroj bez inline korčúľ na mäkký podklad. Pokúste sa vždy padať dopredu a nikdy nie dozadu! Padajte na chrániče kolien. Následne utlmte pád pomocou chráničov lakťov a dlaní. Roztiahnite pritom Vaše prsty, aby ste predišli poraneniam.

Jazda do zákruty:

Pri nízkej rýchlosti:

Preneste Vašu váhu ako pri jazde na bicykli. Pri zabočení doľava prenesť Vašu váhu na ľavé chodidlo, pri zabočení doprava na pravé chodidlo.

Pri vysokej rýchlosti:

Použite techniku „Cross-Over“ ako pri korčuľovaní na ľade (pozri obr. B).

Technika brzdzenia:

Poznámka: Trénujte rôzne techniky brzdzenia na rovnom povrchu bez premávky a chodcov. Vyhýbajte sa klesaniu, kým neovládáte techniku brzdzenia.

Päťová brzda (pozri obr. C):

Ak sú Vaše inline korčule vybavené brzdami, nezaobdnite ich používať. Mierne nadvihnite špičku korčule, na ktorej je brzda namontovaná, a pritlačte brzdou k zemi. Presuňte Vašu váhu mierne dopredu a ohnite kolená. Brzdiaci účinok môžete zvýšiť tým, že kolená viac ohnete a presuniete Vašu váhu ďalej dopredu a súčasne zvýšite tlak na Vašu brzdiciu korčuľu.

T-brzda (pozri obr. D):

Ak Vaše inline korčule nie sú vybavené brzdou alebo ak ste brzdou odstránili, odporúčame použiť techniku „T-brzdzenia“ - tá je však vhodná len pre pokročilých korčuliarov! Pri nasadení techniky „T-brzdzenia“ presuňte Vašu celkovú hmotnosť na jedno chodidlo. Teraz posuňte druhé chodidlo za prvé a umiestnite ho v pravom uhle za ním. Potom prenesť Vašu váhu spredu na vnútornú stranu koliesok zadnej korčule a brzdíte so zvyšujúcim tlakom.

● Obúvanie a vyzúvanie

● Obúvanie

Príprava od dodania po obutie

Ubezpečte sa, že inline korčule správne sedia. Pred každou jazdou skontrolujte všetky nastavenia, ktoré sa môžu časom a častým používaním zmeniť.

- Zatlačte tlakový posúvač [5] rýchlozáveru [6] v smere šípky a otvorte rýchlozáver [6] (pozri obr. E).
 - Stlačte sklopný uzáver [11] a vyťahnite pás západky [10] z otvoru sklopného uzáveru [11] (pozri obr. F).
 - Otvorte suchý zips [8] (pozri obr. G).
 - Nastavte posúvač uzáveru systému rýchleho šnurovania [9] do polohy OPEN a uvoľnite systém rýchleho šnurovania (pozri obr. H).
 - Obujte si inline korčule pomocou pomôcok na obúvanie [1] (pozri obr. I).
 - Vytiahnite šnúry [7] spoza jazyka a pevne ich zatiahnite smerom nahor (pozri obr. J). Striedavo pritiahajte za šnúry [7].
 - Uzamknite uzáver systému rýchleho šnurovania posunutím posúvača uzáveru systému rýchleho šnurovania [9] do polohy CLOSE (pozri obr. K).
 - Z oboch koncov šnúrok [7] uviažte mašličku a zastrčte ju za jazyk.
 - Zatvorte suchý zips [8].
 - Zasuňte pás západky [10] do otvoru pod sklopným uzáverom [11] a nastavte správne napnutie (pozri obr. L).
- Poznámka:** Ak chcete nájsť správne napnutie pre Vaše chodidlo, podržte stlačený sklopný uzáver [11] a posuňte pás západky [10] do Vám vyhovujúcej polohy.
- Zatvorte rýchlozáver [6] („KLIKNUTIE“).

● Vyzúvanie

- Zatlačte tlakový posúvač [5] rýchlozáveru [6] v smere šípky a otvorte rýchlozáver [6] (pozri obr. E).

- Stlačte sklopný uzáver [11] a vyťahnite pás západky [10] z otvoru sklopného uzáveru [11] (pozri obr. F).
- Otvorte suchý zips [8] (pozri obr. G).
- Nastavte posúvač uzáveru systému rýchleho šnurovania [9] do polohy OPEN a uvoľnite systém rýchleho šnurovania (pozri obr. H).

● Údržba

Výmena brzdy (pozri obr. M)

Poznámka: Opatrované brzdy sú nebezpečné! Brzdový účinok môže zoslabnúť. Pred každou jazdou skontrolujte opotrebenie brzdy.

- Odskrutkujte skrutku [13] inline korčule pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom s krížovým skrútkovačom [4].
- Vytiahnite skrutku [13] a odstráňte brzdú z držiaka [12].
- Pripevnite náhradnú brzdú [2] k držiaku [12] pomocou skrutky [13].

Výmena koliesok (pozri obr. N)

Dôležité!

- Riadte sa kapitolou „Technické údaje“: Kolieska, ktoré majú iný priemer, môžu zmeniť jazdné vlastnosti a za určitých okolností viesť k ohrozeniu používateľa. Nepoužívajte inline korčule, ak nie je možné bezproblémovo priskrutkovať kolieska. Nikdy nepriskrutkujte väčšie kolieska ako pôvodné kolieska inline korčúľ.

Opotrebovanie koliesok závisí od mnohých faktorov, napr. od štýlu inline korčuľovania, povrchu, výšky a hmotnosti používateľa, poveternostných podmienok, materiálu koliesok a ich tvrdosti. Z tohto dôvodu je z času na čas potrebná výmena.

- Odstráňte osovú skrutku [15] inline korčule pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom s krížovým skrútkovačom [4] z rámu [14].
 - Vytiahnite osovú skrutku [15] a vyberte koliesko [16].
 - Vložte nové koliesko do rámu [14] a upevnite ho pomocou osových skrutiek [15].
- Poznámka:** Po každej výmene koliesok [16] naneste na osovú skrutku [15] nový poistný lak,

aby ste osovú skrutku [15] bezpečne upevnili. Prípadne vymeňte kolieska [16] spolu s osovými skrutkami [15].

Po výmene:

Ak sa po výmene kolieska [16] brúsi do strany alebo sa po obvode dotýka rámu [14], kolieska [16] nepoužívajte! Po prvých minútach jazdy sa uistite, že sú všetky skrutky stále pevne dotiahnuté a že sa nič neuvoľnilo ani nepovolilo.

Opäť jednotlivu napnite kolieska [16], aby ste sa uistili, že sa pohybuju hladko a z ložísk nevychádzajú žiadne zvuky.

Dôležité! Nové kolieska zvyšujú celkovú výšku inline korčúľ. Tým sa mení vzdialenosť od zeme, a teda aj brzdné vlastnosti.

Z tohto dôvodu upravte alebo vymeňte brzdú.

Výmena guľových ložísk (pozri obr. O/P)

Poznámka: Kvalita guľových ložísk a ich údržba sú rozhodujúce pre hladký chod Vašich inline korčúľ.

- Odstráňte koliesko [16] podľa popisu v časti „Výmena koliesok“.
- Umiestnite univerzálny kľúč [3] na dištančné teliesko [17] a vytlačte dištančné teliesko [17]. Vyberte guľové ložisko [18].
- Druhé guľové ložisko [18] vyberte tak, že ho vytlačíte univerzálnym kľúčom [3].
- Vložte nové guľové ložisko. Otočte koliesko [16], vložte dištančné teliesko [17] a potom vložte druhé nové guľové ložisko.
- Opätovne pripevnite koliesko [16] k rámu [14] podľa popisu v časti „Výmena koliesok“.

● Skladovanie a čistenie

Inline korčule sú športové a voľnočasové nástroje a preto sa závisle od schopností a štýlu jazdca opotrebovávajú. Po použití inline korčúľ sa odporúča dôkladne ich vyčistiť a vysušiť.

- Odstráňte malé kamienky alebo iné predmety, ktoré sa prípadne zachytili na Vašich inline korčuliach.
- Odstráňte ostré hrany, ktoré sa eventuálne vytvorili pri inline korčuľovaní.

- Vaše inline korčule vždy uschovajte na suchom mieste.
- Po jazde vyčistite inline korčule a guľové ložiská suchou handričkou. Mokré alebo vlhké ložiská musia byť vysušené suchou handričkou. Namažte ložisko zvonku vhodným mazivom pre ložiská, aby ste zabránili vonkajšej tvorbe hrdzee.
- Ložiská sú spravidla uzatvorené a nemožno ich namazať zvnútra, opotrebované ložiská je potrebné vymeniť.

● Odstraňovanie porúch

Kolieska alebo ložiská jazdia príliš hlučne

Odmontujte kolieska, vyberte ich a vyčistite ložiská suchou handričkou.

Kolieska se rýchlo opotrebuje

Hladké povrchy predlžujú životnosť koliesok. Vyskúšajte tvrďšie kolieska pre tvrďšie povrchy a používanie pri sťažených podmienkach.

Blokovanie koliesok

Nezafahajte osovú skrutku [15] príliš silno.

Inline korčule ťahajú doľava alebo doprava

Môže to byť spôsobené samotným používateľom.

Vymeňte kolieska, ktoré vykazujú jednostranné stopy opotrebovania.

Brzda nefunguje správne

Opotrebované brzdy sú nebezpečné! Brzdový účinok môže zoslabnúť. Pred každou jazdou skontrolujte opotrebenie brzdy. Ak sa zhorší kontrola pri brzdení alebo účinnosť brzd, je potrebné brzdy vymeniť.

Problémy pri brzdení

Vždy dodržiavajte dostatočný odstup. Čím rýchlejšie jazdíte, tým dlhšia je Vaša brzdná dráha. Uistite sa, že rozumiete technikám brzdenia a skúšajte ich na rovnom teréne.

Členky sa často vykrútia

Pevne zatiahnite šnúrky.

Problémy s výstielkou topánky

Možno nebudete na tento druh pohybu zvyknutý. Kontrolujte oblasti, ktoré spôsobujú ťažkosti, a znova prispôbajte inline korčule. Skúste nosiť hrubé ponožky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na

časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spinači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 373653_2104 / 373654_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte náš sledne uvedený servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviška.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Introducción	Página 53
Especificaciones de uso.....	Página 53
Volumen de suministro / descripción de piezas	Página 53
Datos técnicos	Página 53
Indicaciones de seguridad	Página 53
Consejos para patinar en línea	Página 54
Primera vez.....	Página 54
Ponerse y quitarse los patines	Página 55
Cómo ponerse los patines.....	Página 55
Quitarse los patines.....	Página 55
Mantenimiento	Página 55
Almacenamiento y limpieza	Página 56
Solución de problemas	Página 56
Eliminación	Página 57
Garantía	Página 57
Tramitación de la garantía	Página 57
Asistencia.....	Página 58

Patines en línea de bota blanda

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Este producto es apto para realizar patinaje en línea y está indicado únicamente para uso privado. Este producto no puede emplearse para practicar hockey callejero o otros tipos de deporte. Los patines en línea son adecuados para un peso del usuario de 20 a 100 kg (EN 13843 clase A).

● Volumen de suministro / descripción de piezas

- 1 par de patines en línea Softboot
- 1 freno de repuesto
- 2 llaves hexagonales con destornillador en cruz
- 1 llave universal
- 1 manual de instrucciones

- 1 Ayuda para la colocación
- 2 Freno de repuesto
- 3 Llave universal
- 4 Llave hexagonal con destornillador en cruz
- 5 Pasador a presión
- 6 Cierre rápido
- 7 Cordones
- 8 Lengüeta con cierre de gancho y bucle
- 9 Pasador del cierre del sistema de cordones rápido
- 10 Correa de trinquete
- 11 Cierre basculante

- 12 Soporte (freno)
- 13 Tornillo (freno)
- 14 Armazón
- 15 Tornillo del eje
- 16 Rueda
- 17 Espaciador
- 18 Rodamiento

● Datos técnicos

Tallas: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45

EN 13843

Clase A: Para 20 - 100 kg de peso del usuario

Ruedas: 373653: aprox. Ø 84 mm x 24 mm
373654: aprox. Ø 90 mm x 24 mm

Rodamiento: rodamiento cromado ABEC-7


Fecha de fabricación (mes/año): 11 / 2021



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE! ADJUNTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS. ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Advierta siempre a los demás cuando se acerque patinando. No utilice los patines en calles muy transitadas. Debe dar prioridad a peatones y ciclistas.
- Seleccione la superficie adecuada para patinar en línea. Las superficies deben ser planas y estar limpias y secas.
- Antes de empezar a patinar, compruebe que todos los tornillos y las tuercas estén fijos.
- Asegúrese de que los tornillos y las tuercas mantienen su propiedad de autobloqueo.
- No realice ningún tipo de modificación en los patines en línea para no poner en riesgo su seguridad.
- Retire los objetos con bordes cortantes, por ej. piedras pequeñas, que puedan interponerse en su camino.

- No modifique los patines en línea de ningún modo que pueda poner en peligro su seguridad de algún modo.
- Utilice siempre un equipo de protección completo (casco, protectores para manos, muñecas, codos y rodillas).
-  **¡ADVERTENCIA!** Evite las zonas muy transitadas.
- Preste siempre mucha atención y proceda con sumo cuidado.
- Evite tomar demasiada velocidad. Regla general: Nunca patine más deprisa de lo que podría correr.
- Cambie los frenos, ruedas y rodamientos regularmente cuando estén desgastados.
- Utilice siempre ropa reflectante para que se le vea mejor.
- **¡PRECAUCIÓN!** No utilice el producto con los pies descalzos.
- Tenga siempre cuidado de los demás transeúntes y respete las normas de circulación.
- El usuario debe conocer y entender correctamente las normas de circulación del país en cuestión.

¡Prevención de daños materiales!

- Cuide sus patines en línea.
- Evite el agua, el aceite, los baches y las superficies muy rugosas.

● **Consejos para patinar en línea**

Nota: Se recomienda patinar en parques de patinaje, así como un curso de patinaje en línea con un instructor.

● **Primera vez**

Posición de partida:

Separe los pies al ancho de los hombros y doble ligeramente las rodillas para evitar caerse hacia atrás.

Acelerar:

Como principiante comience con pequeños pasos, con las puntas de los pies en diagonal apuntando hacia delante.

Patinar:

Una vez que pueda dar varios pasos seguidos, tendrá suficiente impulso para colocar los patines en línea uno al lado del otro y empezar a patinar. Flexione ligeramente las rodillas.

Técnica de caída:

¡Importante! Primero, practique caer sobre el equipamiento para caídas sin patines en línea sobre una superficie blanda. ¡Trate siempre de caer hacia delante y no hacia atrás! Déjese caer sobre las rodilleras. Después, amortigüe la caída con los protectores de codos y palmas. En estos casos, abra los dedos para evitar lesiones.

Cómo girar en las curvas:

A baja velocidad:

Equilibre su cuerpo como lo haría al montar en bicicleta. Reparta su peso hacia el pie izquierdo para girar a la izquierda y al pie derecho para girar a la derecha.

A gran velocidad:

Utilice la técnica «crossover», utilizada también en patinaje sobre hielo (ver fig. B).

Técnica de frenado:

Nota: Practique diferentes técnicas de frenado sobre una superficie plana, sin tránsito y sin peatones. Evite las pendientes hasta que domine las técnicas de frenado.

Freno de talones (ver fig. C):

Si los patines en línea están equipados con freno, procure utilizarlos. Levante ligeramente la punta del patín en la que está montado el freno y presione el freno contra el suelo. Eche su peso ligeramente hacia delante y flexione ligeramente las rodillas. El efecto de frenado puede aumentar si flexiona más las rodillas y echa su peso más hacia adelante, mientras que al mismo tiempo aumenta la presión sobre el patín con el que freno.

Freno en T (ver fig. D):

Si sus patines en línea no están equipados con un freno o si ha desmontado los frenos, le recomendamos utilizar la «técnica de frenado en T»; ¡sin embargo, esta solo es adecuada para patinadores avanzados! Al utilizar la «técnica de frenado en T», coloca todo su peso sobre un pie. Ahora, coloque el otro pie detrás del primero en ángulo recto. A continuación, desplace su peso del frente a la parte interior de las ruedas de su patín posterior y frene con presión creciente.

● Ponerse y quitarse los patines

● Cómo ponerse los patines

Preparar los patines para utilizarlos por primera vez

Asegúrese de que los patines en línea son de su talla. Verifique todos los ajustes antes de cada uso, ya que los ajustes pueden cambiar con el tiempo y el uso frecuente.

- Presione el pasador a presión [5] del cierre rápido [6] en la dirección de la flecha y abra el cierre rápido [6] (ver fig. E).
- Presione el cierre basculante [11] y extraiga la correa de trinquete [10] de la abertura del cierre basculante [11] (ver fig. F).
- Abra la lengüeta con cierre de gancho y bucle [8] (ver fig. G).
- Ajuste el pasador del cierre del sistema de cordones rápido [9] a OPEN y afloje el sistema de cordones rápido (ver fig. H).
- Póngase los patines en línea mediante la ayuda para la colocación [1] (ver fig. I).
- Saque los cordones [7] por detrás de la lengüeta y ténselos hacia arriba (ver fig. J). Para ello, estire alternativamente de los cordones [7].
- Bloquee el pasador del cierre del sistema de cordones rápido ajustando el pasador del cierre del sistema de cordones rápido [9] a CLOSE (ver fig. K).
- Forme un lazo en ambos extremos del cordón [7] y vuelva a pasarlo por detrás de la lengüeta.
- Cierre la lengüeta con cierre de gancho y bucle [8].

- Pase la correa de trinquete [10] por el orificio dispuesto para ello bajo el cierre basculante [11] y ajústela con la tensión correcta (ver fig. L).
Nota: Para encontrar la tensión correcta para su pie, mantenga el cierre basculante [11] presionado y mueva la correa de trinquete [10] a la posición correcta para usted.
- Cierre el cierre rápido [6] («CLIC»).

● Quitarse los patines

- Presione el pasador a presión [5] del cierre rápido [6] en la dirección de la flecha y abra el cierre rápido [6] (ver fig. E).
- Presione el cierre basculante [11] y extraiga la correa de trinquete [10] de la abertura del cierre basculante [11] (ver fig. F).
- Abra la lengüeta con cierre de gancho y bucle [8] (ver fig. G).
- Ajuste el pasador del cierre del sistema de cordones rápido [9] a OPEN y afloje el sistema de cordones rápido (ver fig. H).

● Mantenimiento

Reemplazar los frenos (ver fig. M)

Nota: ¡Los frenos desgastados son peligrosos! El efecto de frenado puede disminuir. Revise el desgaste de los frenos antes de cada trayecto.

- Desatornille el tornillo [13] del patín en línea mediante la llave hexagonal con destornillador en cruz [4].
- Extraiga el tornillo [13] y retire el freno del soporte [12].
- Fije el freno de repuesto [2] mediante el tornillo [13] en el soporte [12].

Reemplazar las ruedas (ver fig. N) ¡Importante!

- Preste atención al apartado «Datos técnicos»: las ruedas con un diámetro diferente pueden modificar las características de conducción y posiblemente poner en peligro al usuario. No utilice los patines en línea si las ruedas no se pueden atornillar correctamente. Nunca instale

ruedas más grandes que las ruedas originales de los patines en línea.

El desgaste de las ruedas depende de muchos factores, por ej. el estilo de patinaje en línea, el suelo, la altura y el peso del usuario, las condiciones meteorológicas, el material de las ruedas y su dureza. Por este motivo, cada cierto tiempo es imprescindible cambiarlas.

- Retire los tornillos del eje [15] del patín en línea mediante la llave hexagonal con destornillador en cruz [4] del armazón [14].
- Extraiga los tornillos del eje [15] y retire la rueda [16].
- Coloque una rueda nueva en el armazón [14] y fíjela con los tornillos del eje [15].

Nota: Tras cada cambio de las ruedas [16], aplique laca de sellado nueva en los tornillos del eje [15] para fijar los tornillos del eje [15] de forma segura. Alternativamente, reemplace las ruedas [16] junto con los tornillos del eje [15].

Tras el reemplazo:

Si tras reemplazar la rueda [16] se produce un roce lateral o los bordes tocan el armazón [14], ¡por favor, no utilice la rueda [16]! Asegúrese de que todos los tornillos permanecen apretados tras los primeros minutos de trayecto y que nada se ha soltado o aflojado.

Tense de nuevo las ruedas [16] individualmente para asegurarse de que se mueven silenciosamente y que no se oyen sonidos de los rodamientos.

¡Importante! Unas ruedas nuevas aumentan la altura total de los patines en línea. Esto modifica la distancia al suelo y, con ello, las propiedades de frenado.

Por ese motivo, ajuste el freno o reemplácelo.

Reemplazar el rodamiento (ver fig. O / P)

Nota: La calidad de los rodamientos y su mantenimiento es decisiva para el movimiento silencioso de sus patines en línea.

- Monte las ruedas [16] como se describe en la sección «Reemplazar las ruedas».

- Posicione la llave universal [3] sobre el espaciador [17] y empuje el espaciador [17] hacia fuera. Retire el rodamiento [18].
- Retire el otro rodamiento [18] empujándolo con la llave universal [3].
- Coloque un rodamiento nuevo. Gire la rueda [16], coloque el espaciador [17] y, a continuación, coloque un segundo rodamiento nuevo.
- Vuelva a fijar las ruedas [16] al armazón [14] como se describe en la sección «Reemplazar las ruedas».

● Almacenamiento y limpieza

Los patines en línea son equipos técnicos deportivos y de ocio y, por tanto, se desgastan según la habilidad y el estilo de uso. Se recomienda limpiar a fondo y secar completamente los patines en línea una vez utilizados.

- Retire pequeñas piedras y otros objetos que hayan podido quedar enganchados en los patines en línea.
- Elimine los bordes afilados que puedan haberse formado durante el patinaje en línea.
- Guarde los patines en línea siempre en un lugar seco.
- Cuando termine de patinar, limpie los patines en línea y los rodamientos con un paño seco. Los rodamientos mojados o húmedos deben secarse con un paño limpio. Engrase el exterior de los rodamientos con una grasa para rodamientos adecuada para evitar la formación de óxido externo.
- Los rodamientos suelen estar cerrados y no se pueden lubricar desde el interior, una vez que los rodamientos estén desgastados deberán reemplazarse.

● Solución de problemas


Las ruedas o los rodamientos hacen mucho ruido

Desmonte las ruedas, sáquelas y limpie los rodamientos con un paño seco.

Las ruedas se desgastan muy rápido

Las superficies planas prolongan la vida útil de las ruedas. Pruebe ruedas más duras con superficies más duras y utilícelas en condiciones más exigentes.

Bloquear las ruedas

No apriete demasiado los tornillos del eje .

Los patines en línea se desplazan hacia la izquierda o la derecha

Esto puede depender del usuario. Reemplace las ruedas que presenten signos de desgaste por un lado.

El freno no funciona adecuadamente

¡Los frenos desgastados son peligrosos! El efecto de frenado puede disminuir. Revise el desgaste de los frenos antes de cada trayecto. Si el control al frenar y/o el efecto de frenado empeora, deben reemplazarse los frenos.

Problemas de frenado

Mantenga siempre una distancia suficiente. Cuanto más rápido vaya, mayor será el trayecto de frenado. Asegúrese de entender bien las técnicas de frenado y practíquelas sobre terrenos planos.

Los tobillos se doblan con frecuencia

Apriete los cordones con firmeza.

Problemas con la plantilla

Puede que no esté acostumbrado a este tipo de movimientos. Revise las zonas que causan malestar y reajuste los patines en línea. Intente utilizar calcetines gruesos.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/
80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 373653_2104 / 373654_2104) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Indledning	Side 60
Formålsbestemt anvendelse	Side 60
Levering / beskrivelse af de enkelte dele	Side 60
Tekniske data	Side 60
Sikkerhedsanvisninger	Side 60
Tips til inlineskating	Side 61
Første øvelse	Side 61
Iføring og aftagning	Side 62
Iføring	Side 62
Aftagning	Side 62
Vedligeholdelse	Side 62
Opbevaring og rengøring	Side 63
Fejlretning	Side 63
Bortskaffelse	Side 63
Garanti	Side 64
Afvikling af garantisager	Side 64
Service	Side 64

Softboot-inlinerulleskøjter

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med

apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er egnet til inlineskating og er kun til privat brug. Produktet kan ikke anvendes til streehockey eller andre sportsgrene. Inlinerne er egnet til en brugervægt på 20 til 100 kg (EN 13843 klasse A).

● Levering / beskrivelse af de enkelte dele

- 1 par softboot-inlinere
- 1 reserve-bremseklods
- 2 unbraconøgler med stjerneskruehoved
- 1 universalnøgle
- 1 betjeningsvejledning

- 1 Iføringshjælp
- 2 Reserve-bremseklods
- 3 Universalnøgle
- 4 Unbraconøgle med stjerneskruehoved
- 5 Trykskyder
- 6 Quicklukning
- 7 Snørebånd
- 8 Burrebåndslukning
- 9 Skyder til hurtignøringsystem-lukningen
- 10 Skraldebånd
- 11 Vippelås
- 12 Holder (bremseklods)
- 13 Skrue (bremseklods)

- 14 Ramme
- 15 Akselskrue
- 16 Hjul
- 17 Afstandsholder
- 18 Kugleleje

● Tekniske data

- Størrelse: 373653: 38 / 39 / 40 / 41
373654: 42 / 43 / 44 / 45
- EN 13843
- Klasse A: Til 20 - 100 kg brugervægt
- Hjul: 373653: ca. Ø 84 mm x 24 mm
373654: ca. Ø 90 mm x 24 mm
- Kugleleje: ABEC-7-kromleje
- Fremstillingsdato (måned / år): 11 / 2021



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG! OPBEVAR DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT! HVIS DU GIVER PRODUKTET VIDERE TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER OGSÅ VIDEREGIVES. FARE FOR PERSONSKADE!

- Advar altid andre, når du passerer dem. Løb ikke på meget trafikerede veje. Vig altid for fodgængere og cyklister.
- Vælg det rigtige underlag til inlineskating. Overflader bør være glatte, rene og tørre.
- Kontrollér inden løbet, at alle skruer og møtrikker er sikkert fastspændte.
- Sørg for, at skruer og møtrikker bevarer deres selvsikringsegenskab.
- Foretag ingen ændringer på dine inlinere for ikke at bringe din sikkerhed for fare.
- Fjern skarpkantede genstande, f.eks. små sten, så du ikke kører ind i disse.
- Ændr ikke sådan ved dine inlinere, at de muligvis bringer din sikkerhed i fare.
- Bær altid et komplet beskyttelsesudstyr (hjelm, beskyttere til håndflader, håndled, albuer og knæ).

- **⚠ ADVARSEL!** Undgå områder med megen trafik.
- Vær hele tiden opmærksom og forsigtig.
- Undgå en for høj hastighed. Tommelfingerregel: Kør aldrig hurtigere end du kan løbe.
- Udskift bremse, hjul og kuglelejer regelmæssigt, når disse er slidte.
- Bær altid reflekterende tøj for bedre at kunne blive set.
- **FORSIGTIG!** Produktet må ikke anvendes barfodet.
- Vær altid opmærksom på andre trafikanter og følg vejtrafikreglerne.
- Brugeren skal kende og forstå vejtrafikreglerne i det pågældende land.

Undgåelse af materielle skader!

- Plej dine inlinere.
- Undgå vand, olie, huller og meget ru overflader.

● Tips til inlineskating

Bemærk: Det anbefales at løbe i skateparker samt at deltage i et inlineskatekursus med instruktør.

● Første øvelse

Udgangstilling:

Stil dine fødder i skulderbredde fra hinanden og gå lidt ned i knæ for at forhindre baglænsstyr.

Acceleration:

Begynd som nybegynder med små skridt med udrettede fodspidser skråt i fremadgående retning.

Hjul:

Når du tager et par skridt efter hinanden, har du efterfølgende nok fart på til at rulle med begge inlinere parallelt til hinanden. Gå samtidigt lidt ned i knæ.

Styrtteknik:

Vigtigt! Øv i første omgang at falde på et blødt underlag uden inlinere, men med beskyttelsesudstyret på. Forsøg altid at afbøde styrt forlæns og aldrig

baglæns! Lad dig falde ned på knæbeskytterne. Afbød efterfølgende styrtet med albue- og håndfladebeskyttere. Spred samtidigt dine fingre for at undgå kvæstelser.

Kørsel i sving:

Ved lavt tempo:

Flyt din vægt som ved cykling. Flyt din vægt over på den venstre fod i et venstresving og over på den højre fod i et højresving.

Ved højt tempo:

Anvend "cross-over"-teknikken som ved iskøjteløb (se afbildning B).

Bremseteknik:

Bemærk: Øv de forskellige bremseteknikker på en jævn flade uden trafik og uden fodgængere. Undgå hældninger, indtil du behersker bremseteknikkerne.

Hælbremning (se afbildning C):

Hvis dine inlinere er udstyret med bremser, skal du huske at bruge disse. Løft spidsen en smule på den rulleskøjte, hvorpå bremsen er monteret, og tryk bremsen mod jorden. Flyt din vægt en smule fremad og bøj i knæene. Bremsevirkningen kan øges, hvis du bøjer mere i knæene og flytter din vægt længere forover og samtidigt øger trykket på din bremsende rulleskøjte.

T-bremning (se afbildning D):

Hvis dine inlinere ikke er udstyret med en bremse eller du har afmonteret bremsen, anbefaler vi at anvende "T-stop"-teknikken – denne er dog kun egnet til øvede skatere! Ved "T-stop"-teknikken flytter du hele din vægt over på én fod. Anbring nu den anden fod bag den første og positionér den i en ret vinkel bagved. Flyt efterfølgende din vægt fra den forreste fod over på indersiden af hjulene på den bagerste rulleskøjte og brem ved at øge trykket.

● Iføring og aftagning

● Iføring

Forberedelse fra udleveringstilstand til iføring

Kontrollér, at inlinerne passer. Kontrollér alle indstillinger inden hver ibrugtagning, da indstillingerne med tiden og gennem hyppig brug kan ændre sig.

- Skub trykskyderen [5] på quicklukningen [6] i pilens retning og åbn quicklukningen [6] (se afbildning E).
 - Tryk på vippelåsen [11] og træk skraldebåndet [10] ud af vippelåsens [11] åbning (se afbildning F).
 - Åbn burrebåndslukningen [8] (se afbildning G).
 - Sæt skyderen til hurtigtsnøringssystem-lukningen [9] på OPEN og løsn hurtigtsnøringssystemet (se afbildning H).
 - Tag inlinerne på ved hjælp af iføringshjælpen [1] (se afbildning I).
 - Hiv snørebåndene [7] bag pløsen frem og træk dem stramt opad (se afbildning J). Træk samtidigt skiftevis i snørebåndene [7].
 - Lås hurtigtsnøringssystem-lukningen ved at sætte skyderen til hurtigtsnøringssystem-lukningen [9] på CLOSE (se afbildning K).
 - Bind en sløjfe af begge snørebåndets [7] ender og stik dette tilbage bag pløsen.
 - Luk burrebåndslukningen [8].
 - Skub skraldebåndet [10] i den hertil beregnede åbning under vippelåsen [11] og indstil den spænding, der passer til dig (se afbildning L).
- Bemærk:** For at finde den rigtige spænding til din fod skal du trykke og holde vippelåsen [11] nede og anbringe skraldebåndet [10] i den position, der passer til dig.
- Luk quicklukningen [6] ("KLIK").

● Aftagning

- Skub trykskyderen [5] på quicklukningen [6] i pilens retning og åbn quicklukningen [6] (se afbildning E).
- Tryk på vippelåsen [11] og træk skraldebåndet [10] ud af vippelåsens [11] åbning (se afbildning F).
- Åbn burrebåndslukningen [8] (se afbildning G).

- Sæt skyderen til hurtigtsnøringssystem-lukningen [9] på OPEN og løsn hurtigtsnøringssystemet (se afbildning H).

● Vedligeholdelse

Udskiftning af bremsen (se afbildning M)

Bemærk: Nedslidte bremsere er farlige!

Bremsevirkningen kan aftage. Kontrollér sliddet på bremsen før hver tur.

- Skru skruen [13] på inlinerne af ved hjælp af umbraconøglerne med stjerneskruehoved [4].
- Træk skruen [13] ud og fjern bremseklodsen fra holderen [12].
- Fastgør reserve-bremseklodsen [2] til holderen [12] ved hjælp af skruen [13].

Udskiftning af hjulene (se afbildning N)

Vigtigt!

- Vær opmærksom på kapitlet "Tekniske data": Hjul, der har en anden diameter, kan ændre køreegenskaberne og muligvis udgøre en fare for brugeren. Anvend ikke inlinerne, hvis det ikke er muligt at skrue hjulene på uden problemer. Skru aldrig hjul på, der er større end inlignerens oprindelige hjul.

Sliddet af hjulene afhænger af mange faktorer, f.eks. af inlineskaterens kørestil, underlaget, brugerens størrelse og vægt, vejrtilstandene og hjulenes materiale og hårdhed. Af den grund er det lejlighedsvist nødvendigt med en udskiftning.

- Fjern akselskruerne [15] på inlinerne fra rammen [14] ved hjælp af umbraconøglerne med stjerneskruehoved [4].
 - Træk akselskruerne [15] ud og fjern hjulene [16].
 - Anbring et nyt hjul i rammen [14] og fastgør det med akselskruerne [15].
- Bemærk:** Påfør en ny beskyttelseslak på akselskruerne [15] efter hver udskiftning af hjulene [16] for at fiksere akselskruerne [15] sikkert. Udskift eventuelt hjulene [16] sammen med akselskruerne [15].

Efter udskiftningen:

Hvis hjulet **16** hælder til siden eller dets yderste kant berører rammen **14** efter udskiftningen, må hjulet **16** ikke anvendes! Kontrollér efter de første minutters kørsel, at alle skrueer stadig sidder fast og ikke har løsnet sig.

Spænd hjulene **16** igen enkeltvis for at sikre, at de kører stille rundt og der ikke kommer lyde fra lejerne.

Vigtigt! Nye hjul øger overordnet set inlinernes højde. Dermed ændres afstanden til jorden og således også bremseegenskaberne.

Tilpas derfor bremseklodsen eller udskift den.

Udskiftning af kuglelejerne (se afbildning O/P)

Bemærk: Kvaliteten af kuglelejerne og deres vedligeholdelse er afgørende for, at dine inlinere kører stille.

- Afmontér hjulet **16** som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af hjulene".
- Anbring universalnøglen **3** på afstandsholderen **17** og tryk afstandsholderen **17** ud. Tag kuglelejet **18** ud.
- Fjern det andet kugleleje **18** ved at trykke det ud med universalnøglen **3**.
- Isæt et nyt kugleleje. Vend hjulet **16** om, isæt afstandsholderen **17** og isæt efterfølgende et andet, nyt kugleleje.
- Fastgør hjulet **16** til rammen **14** igen som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af hjulene".

● Opbevaring og rengøring

Inlinere er teknisk sports- og fritidsudstyr og slides derfor alt efter kunnen og kørestil. Efter brugen af inlinerne anbefales det at rengøre og tørre dem grundigt.

- Fjern små sten eller andre genstande, som muligvis sidder fast i dine inlinere.
- Fjern skarpe kanter, som eventuelt har dannet sig under rulleskøjteløbet.
- Opbevar altid dine inlinere på et tørt sted.
- Rengør inlinerne og kuglelejerne med en tør klud, når du er færdig med at køre. Våde eller fugtige kuglelejer skal tørres med en ren klud. Smør kuglelejerne udefra og ind med et egnet leje-fedt for at undgå en udvendig rustdannelse.

- Kuglelejer er som regel lukket og kan ikke smøres indvendigt; nedslidte kuglelejer skal udskiftes.

● Fejlretning

Hjul eller kuglelejer larmer

Afmontér hjulene, tag dem ud og rengør kuglelejerne med en tør klud.

Hjul nedslides hurtigt

Glatte overflader forlænger hjulenes levetid. Prøv hårdere hjul til hårdere overflader og til brug under sværere betingelser.

Hjulene blokerer

Spænd ikke akselskrueer **15** for hårdt fast.

Inlinerne trækker til venstre eller højre

Dette kan hænge sammen med brugeren. Udskift hjul, der viser tegn på ensidet slitage.

Bremsen fungerer ikke rigtigt

Nedslidte bremsere er farlige! Bremsevirkningen kan aftage. Kontrollér sliddet på bremsen før hver tur. Hvis kontrollen under bremsningen og dermed bremsevirkningen forringes, skal bremserne udskiftes.

Bremseproblemer

Hold altid rigelig afstand. Jo hurtigere du ruller, desto større bliver din bremselængde. Sørg for, at du behersker bremseteknikkerne og øv dig på et faldt område.

Anklerner vrides ofte

Snør snørebandene fast.

Problemer med den indvendige sål

Du er muligvis ikke vant til denne type bevægelse. Kontrollér områder, som forårsager gener, og justér inlinerne på ny. Prøv at tage tykke sokker på.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompostmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373653_2104 / 373654_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Ⓚ Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: IAN 373653: HG08721A/HG08721B/HG08721C/
HG08721D

IAN 373654: HG08720A/HG08720B/HG08720C/HG08720D

Version: 12/2021

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informácií · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information: 10/2021

Ident.-No.: HG08721A/B/C/D HG08720A/B/C/D102021-8



IAN 373653_2104

IAN 373654_2104